

تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ
مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج

البحث الجامعي

(S1) مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا
لكلية علوم التربية والتعليم قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

زكية المفرحة

١٥١٥٠٠٩٠

المشرف :

الدكتور عبد العزيز الماجستير

١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٩

استهلال

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ أَمْ هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ وَالنُّورُ

﴿سورة الرعد : ١٦﴾

مَنْ أَرَادَ الدُّنْيَا فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ، وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ، وَمَنْ
أَرَادَهُمَا فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ

(قَوْلُ الشَّافِعِيِّ، فِي مُقَدِّمَةِ الْمَجْمُوعِ لِلنَّوَاوِيِّ)

إهداء

أهدي خالصا هذا البحث الجامعي إلى:

أبي الكريم المحبوب صادق كسمان وأمي الكريمة المحبوبة سيتي أسوة حسنة اللذين يحرثاني العلوم وأعطياي الأموال لإكمال دراستي وأطلب منهما الرضا. عسى الله أن يعطيتهما الصحة والعافية

وإلى أخي الكبير أمير الدين الصادقي الذي يشجعني كل وقت

اللهم قَرِّبْ وألف بيننا وارحمنا واجعل الجنة مثويا

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

مواعد الإشراف

الاسم : زكية المفرحة
رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٠ :
المشرف : الدكتور عبد العزيز الماجستير
الموضوع : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي
لتلامذة مدرسة هداية المتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	١٧ أكتوبر ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الثالث	
٢	٢٩ أكتوبر ٢٠١٩	الباب الرابع	
٣	١ نوفمبر ٢٠١٩	أدوات البحث	
٤	٤ نوفمبر ٢٠١٩	الباب الرابع	
٥	٥ نوفمبر ٢٠١٩	الباب الخامس	
٦	١١ نوفمبر ٢٠١٩	الباب الأول-الباب الخامس	
٧	١٣ نوفمبر ٢٠١٩	الباب الأول-الباب السادس	
٨	١٤ نوفمبر ٢٠١٩	الباب الأول-الباب السادس	

مالانج، ١٩ نوفمبر ٢٠١٩

كاتب قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير لجنة المناقشة

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : زكية المفرحة

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٠ :

موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي

لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة بكالوريوس في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ م.

لجنة المناقشة :

١. الدكتور الحاج سيف المصطفى الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧٠٥٢٠٠٦٠٤١٠٣٢

٢. الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

٣. الدكتور عبد العزيز الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٣١٠٠٢

مالانج، ١٩ نوفمبر ٢٠١٩

عميد كلية علوم التربية والتعليم



رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

قسم التعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الاسم : زكية المفرحة

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٠

موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب

الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج

وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات وإصلاحات اللازمة ليكون على شكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ م.

تقرير بمالانج، ١٩ نوفمبر ٢٠١٩

المشرف،

الدكتور عبد العزيز الماجستر

رقم التوظيف : ١٩٧٢١٢١٨٢٠٠٠٠٣١٠٠٢

قسم التعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



تقرير كاتب قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلم كاتب قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج بحث الجامعي الذي ألفه الطالبة :

الاسم : زكية المفرحة

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٠ :

موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذة مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج

لإتمام دراستها والحصول على درجة بكالوريوس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ - ٢٠٢٠ م.

تقرير بمالانج ١٩ نوفمبر ٢٠١٩ م.

كاتب قسم التعليم اللغة العربية

الدكتور أحمد مبلع الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلم عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج البحث الجامعي الذي كتبه الطالبة:

الاسم : زكية المفرحة

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٠ :

موضوع البحث : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.

لإتمام الدراسة والحصول على درجة بكالوريوس (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩ م.

تقريراً بمالانج، ١٩ نوفمبر ٢٠١٩

عميد كلية علوم التربية والتعليم



الدكتور الحاج أغوس ميمون

رقم التوظيف: ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

إقرار الطالبة

أنا الموقع أدناه:

الاسم : زكية المفرحة

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٩٠ :

العنوان : فانداءن - فاسوروان

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكالوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذة مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج. حضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس ببحث فأنا تحمل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولية قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجري أحد على ذلك.

مالانج ٨ أغسطس ٢٠١٩

صاحب الإقرار



رقم القيد: ١٥١٥٠٠٩٠

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنعم على العباد فصب الماء صبا، وشق الأرض شقا، ورزقهم خيرات، وأطعمهم فاكهة وأبا، أحمدته سبحانه وأشكره على نعمه التي لا تعدّ ولا تحصى، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له القائل وتحبون المال حبا جما، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عزّ وجلّ على نعمة القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهيت من البحث الجامعي بالموضوع " تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام Bambu "Pintar" القصب الذكي لتلاميذة مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج ". وقد انتهيت كتابة هذا البحث الجامعي ولا يمكن اتمامه بدون مساعدة الآخر، ولذلك تقدم الباحث الشكر إلى:

١. فضيلة الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميدة الكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٣. فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة عبد العزيز الماجستير، مشرف على كتابة هذا البحث. وأقول شكرا على كل ما قدموه مساعدة من نعمة من الله سبحانه وتعالى حتى يتسنى لجميع الأشياء الجيدة التي تحصل على مكافأة من الله سبحانه وتعالى. وتوجيه في كل مراحل إعداد هذا البحث الجامعي منذ بداية فكرة الباحث حتى الانتهاء منه.
٥. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٦. فضيلة الكرامة أستاذة نور ليلا ، مدير في معهد هداية المبتدئين مالانج.
٧. جميع الأساتيد والأستاذات في مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.
٨. وجميع الزملاء في قسم تعليم اللغة العربية مرحلة السنة ٢٠١٥ بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٩. شكرا جزيلا خاصة إلى صاحبتى المحبوبة رحيلة صافي عملية التي تشجعتني كل وقت.

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يثيبنا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، تتوقع التقرير انتقادات واقتراحات بناء من أي طرف لمزيد من التحسين، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لي ولنا جميعا. أمين يا رب العالمين. جزاكم الله أحسن الجزاء.

مالانج، ٨ أغسطس ٢٠١٩

توقيع صاحب الإقرار

زكية المفرحة

رقم القيد: ١٥١٥٠٠٩٠

مستخلص البحث

المفرحة، زكية ، ٢٠١٩. تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذة مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج. (البحث تطويري في مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج). بحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج .

المشرف : عبد العزيز الماجستير

كلمات الرئيسية : وسائل القصب الذكي ، تعليم المفردات

تعليم اللغة يبدأ بتدريس تعليم المفردات، إن المفردات من إحدى العناصر في المهارات اللغوية. إتقان المفردات اللغة العربية مهم جدا. ويحتاج إلى وسائل التعليمية التي تمكن المساعدة في عملية التعليم كي تكون فعالا وجذابا. والمشكلة، أن تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج غير متنوع ، حتى يشعر لطلاب ملال ولا يتقنون المفردات. بناء على تلك المشكلات، تستنتج الباحثة أن هذه المدرسة تحتاج إلى وسائل التعليمية كمثال القصب الذكي.

أهداف هذا البحث لمعرفة تطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات، لمعيار فعالية وسيلة تعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) في تعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج. نوع البحث المستخدم هو البحث التطويري بنموذج (تحليل وتصميم وتطوير وتجربة وتقييم).

ونائج هذا البحث : (١) تطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات، تجري الباحثة تحليل الاحتياجات بالملاحظة والمقابلة بالمعلم وتصميم النتائج وتطوير النتائج بالوسيلة القصب الذكي وتقييم النتائج من خبير ناحية مضمون وخبير التصميم واختبار المنتج إلى الطلاب. (٢) قد قام هذه الوسيلة معايرها صحيحة بنسبة من خبير في التصميم ٩٤% ونتيجة الاستبانة من خبير المادة ٨٠% ومن المدرس ٩٤%، ونتيجة إختبار الإحصائي t من خلال spss بمستوى الدلالة ٥,١٩٥ ينال على الحصول تاء الحساب أكثر من درجة تاء الجدول (٥,١٩٥ < ٢,٠٣٠) بمنى أن Ho مقبول و Ha مردود. وهناك فرق أهمي. ومن تلك النتائج، تمكن الخلاصة على أن وسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) فعالية وجذابة لاستخدام في التعليم.

ABSTRACT

Mufarrikhah, Zakiyatul, 2019. Development of Smart Bamboo Media for Arabic Vocabulary Learning at MI Hidayatul Muftadi'in Malang. Thesis. Arabic Language Education Departement, Faculty of Teaching and Tarbiyah, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang.

Advisor : Abdul Aziz, M.Pd.

Keywords : Smart Bamboo Media, Arabic Vocabulary

Learning Arabic language is commonly started by learning Arabic vocabulary first. Vocabulary is one of language component that is necessary to be mastered. In order to assist vocabulary learning process, using media is needed to make the learning becomes more effective and avoid the flatness of leaning process. Less various of technique used in teaching vocabulary was a problem that researcher found in MI Hidayatul Muftadiin Malang. Students seem bored because the teachers did not use media to attract students' interest in vocabulary learning process. It can be concluded that MI Hidayatul Muftadiin needs media such as smart bamboo media in vocabulary teaching process.

This study aims to find out the development of pictorial Smart Bamboo Media in Arabic vocabulary learning and to measure the effectiveness of pictorial Smart Bamboo media in Arabic vocabulary learning at Hidayatul Muftadi'in Islamic Elementari School Malang. The was Research and Development (R & D) with the model of ADDIE (Analysis, Design, Development, Implementation, Evaluation).

The result of this research are: 1) in developing the pictorial smart bamboo media for Arabic vocabulary learning, the researcher performs the need analysis by observation, and interview to the teacher, designing the product, developing the product by designing the form of pictorial smart bamboo media consisting of bamboo can matched each other; then the product evaluation to the material experts and media experts, then testing the product to students, 2) The product has met the valid criteria based on the percentage of 94% by media experts, 80% by material experts, 94% by subject teacher. From the test result of t test through SPSS with level significance by 5,195 it is obtained t count = 5.195> from t table 2,030, meaning that H_0 is accepted and H_a is rejected. So significant differences. From these result, it can be concluded that the Smart Bamboo media is effective and interesting to use.

ABSTRAK

Mufarrikhah, Zakiyatul, 2019. Pengembangan Media Bambu Pintar Untuk Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab di MI Hidayatul Muftadi'in Malang. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Abdul Aziz, MPd.

Kata Kunci : Media Bambu Pintar, Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab

Belajar Bahasa Arab pada umumnya dimulai dengan pembelajaran mufradat. Mufradat merupakan salah satu unsur dalam ketrampilan berbahasa. Penguasaan kosakata Bahasa Arab sangat penting serta membutuhkan media pembelajaran yang bisa membantu proses pembelajarannya lebih efektif dan tidak membosankan. Yang menjadi titik permasalahannya yakni pembelajaran kosakata Bahasa Arab di MI Hidayatul Muftadi'in Malang dirasa sangat kurang bervariasi. Di madrasah ini Guru tidak menggunakan media yang menarik dalam pembelajaran kosakata Bahasa Arab, sehingga siswa tampak bosan dan kurang bersemangat dalam mempelajari kosakata Bahasa Arab. Berdasarkan masalah tersebut, peneliti menyimpulkan bahwa madrasah ini membutuhkan media pembelajaran salah satunya yakni Bambu Pintar.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui pengembangan media Bambu Pintar dalam pembelajaran kosakata Bahasa Arab dan untuk mengukur efektivitas media Bambu Pintar di MI Hidayatu Muftadi'in.

Jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian pengembangan atau Research and Development (R & D) dengan model ADDIE (Analysis, Design, Development, Implementation, Evaluation). Dan hasil dari penelitian ini adalah 1) dalam mengembangkan media pembelajaran Bambu Pintar untuk pembelajaran mufradat Bahasa Arab, peneliti melakukan analisis kebutuhan dengan observasi dan wawancara kepada Guru, mendesain produk, mengembangkan produk dengan merancang bentuk media Bambu Pintar yang terdiri dari papan yang terbuat dari bamboo, potongan-potongan bamboo yang bisa disusun dan dijodohkan; selanjutnya evaluasi produk pada ahli materi dan ahli media, kemudian uji produk pada siswa, 2) produk media ini telah memenuhi kriteria valid dengan presentase oleh ahli media 94%, ahli materi 80%, guru mata pelajaran 94%. Hasil uji t melalui SPSS dengan tingkat signifikansi 5,195 Diperoleh hasil t hitung = 5,195 > dari t table 2,030 yang artinya Ho diterima dan Ho ditolak. Sehingga terdapat perbedaan yang signifikan. Dapat disimpulkan bahwa media Bambu Pintar ini efektif dan menarik untuk digunakan.

محتويات البحث

ب	استهلال
ج	إهداء
د	مواعد الإشراف
هـ	تقرير لجنة المناقشة
و	تقرير المشرف
ز	تقرير كاتب قسم تعليم اللغة العربية
ح	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ط	إقرار الطالبة
ي	شكر و تقدير
ل	ملخص البحث
م	ملخص البحث باللغة الإنجليزية
ن	ملخص البحث باللغة اندونيسية
س	محتويات البحث

الفصل الأول : الإطار العام

١	أ. خلفية البحث
٣	ب. أسئلة البحث
٣	ج. أهداف البحث
٣	د. فرضية البحث
٣	هـ. أهمية البحث
٤	و. حدود البحث
٥	ز. تحديد المصطلحات
٥	ح. الدراسات السابقة
7	ط. لمحة عن المدرسة

الفصل الثاني : الإطار النظري

8	المبحث الأول : الوسائل التعليمية
8	أ. مفهوم الوسائل التعليمية
8	ب. أهمية الوسائل التعليمية
9	ج. أنواع الوسائل التعليمية
11	د. فوائد استخدام الوسائل التعليمية
12	المبحث الثاني : القصب الذكي (Bambu Pintar)
12	أ. مفهوم القصب الذكي (Bambu Pintar)
12	ب. أدوات اللعبة التعليمية
13	ج. تعريف index card match
14	المبحث الثالث : مفردات
14	أ. تعريف المفردات
15	ب. أهمية المفردات
16	ج. أهداف تعليم المفردات
17	د. طريقة تعليم المفردات
17	هـ. اختبار المفردات

الفصل الثالث : منهجية البحث

18	أ. مدخل البحث ومنهجه
18	ب. نموذج البحث التطويري
20	ج. إجراءات البحث التطويري
21	د. مراحل التطوير
22	هـ. مصادر البيانات

- و. أسلوب جمع البيانات 22
- ز. هيكل البحث 29

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- المبحث الأول: عملية تطوير وسائل القصب الذكي (Bambu Pintar) 30
- أ. تحليل الاحتياجات 30
- ب. تصميم الإنتاج 32
- ج. تطوير الإنتاج 33
- د. تجربة الإنتاج 36
- هـ. تقويم الإنتاج 37
- المبحث الثاني : فعالية وسيلة التعليم القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج 47
١. الاختبار القبلي ٤٧
٢. الاختبار البعدي ٤٩

الفصل الخامس : مناقشة نتائج البحث

- أ. تطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج ٥٥
- ب. فعالية استخدام الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج ٥٧

الفصل السادس : الإختتام

- أ. ملخص نتائج البحث ٥٨
- ب. المقترحات ٥٩
- قائم المراجع ٦٠

الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة هي أدوات الاتصال التي تحققت في الكلمات ولها معنى محدد. كل الإنسان يحتاج اللغة ليتفاعل مع الآخرين. الإنسان لا يكفي أن يستخدم أعضاء الجسم فقط لإشارة أو لتعيين شيء أراد قوله. في حقيقة، اللغة هي الرموز التي لها دور لأدوات التعبير عن الأفكار والمشاعر بين الفرد وغيره.

أن اللغة هي نعمة الله العظيمة، وميزة الإنسان الكبرى، ولها قيمتها في جميع مجالات الحياة البشرية، وهي الخاصية التي تميز بها الإنسان عن سائر الحيوان، ولو أن البعض قد عدّها وسيلة فإنها في الحقيقة غاية تدرس لذاتها بمناهجها وقواعدها لأنها وعاء الأفكار بل هي جزء منها وربطت بين الفكر والعمل، ومن عناصرها: التفكير والصوت والتعبير عن الفكر الداخلي والعمل الخارجي، وبفضل هذه النعمة قد أصبح الإنسان كائنًا مثاليًا على وجه الأرض.

اللغة العربية هي لغة غير واعية يتم التحدث بها كل يوم ، كما عند صلاة , والدعاء, وقراءة القرآن باللغة العربية. ينظر إلى أهمية اللغة العربية في الحياة اليومية بحيث تجعل المؤسسات التعليمية اللغة العربية واجب مادة دراسية على مرحلة الابتدائية, والمتوسطة, والثناوية.

ومع ذلك ، يُنظر إلى اللغة العربية على أنها دراسة صعبة لدى الطلبة. ومن الأسباب أن اللغة العربية هي لغة لا تستخدم للاتصال اليومية أو يمكن تصنيفها كلغة أجنبية. وهكذا لتعلم اللغة العربية ، فإن الخطوة الأولى هي حفظ المفردات. وأما السبب الآخر الذي يجعل اللغة العربية صعبًا هو أنها تفترض أن اللغة العربية ليست لغة مهمة للتعلم ، بحيث يكون الاهتمام بالتعلم قليلاً مقارنة بالدروس الأخرى.

توجد هذه المشكلة أيضا في الطلبة في هداية المبتدئين. استنادًا إلى الملاحظة التي تقوم بها الباحثة ، هناك مشكلة تواجهها أثناء عملية التعلم. يسبب هذا الحال على الأشياء ، منها في ذلك الطلبة الذين يولون اهتمامًا أقل بالمواد التي يتم تسليمها مشغولة بعملهم الخاص أو مع العديد من الطلاب المسموح لهم بالذهاب إلى الحمام حتى لا تتم نتائج التعلم التي تم الحصول عليها أعلى.

يُعتقد أن هذه المشكلات قد تسببت بلا استخدام الوسائل التعليمية يمكن أن تشجع الطلبة في تعلّم اللغة العربية. حتى تلك عملية التعلم تشعر بالملل ، بل كثير من الطلبة تناموا في أثناء التعلم. لذلك ، فإنه يحتاج الطلبة إلى الطريقة أو الوسائل يمكنها إبداع عملية التعلم الممتعة ويمكن أن تؤثر على فهمهم في تلقي المواد التعليمية.

واستناداً إلى تلك ملاحظة في الفصل ، تحاول الباحثة إجراء تجارب في الفصل تم أخذها من الإشارات إلى نتائج الدراسات السابقة. من خلال مراجعة هذه المراجع ، تقوم الباحثة بإعداد وسائل تعليمية لتعلم اللغة العربية. ومن خلال وسائط "الخيزان الذكية" ، يرجى أن يبدع التعلم الفعال والممتعة بحيث تحقق نتائج التعلم على الأهداف المحددة. وبناءً على هذا الملاحظة ، تم تشجيع الباحثة لبحث عن الموضوع "تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.

ب - أسئلة البحث

١. كيف تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج ؟
٢. ما فعالية تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج؟

ج. أهداف البحث

١. لوصف تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.
٢. لوصف مدى فعالية تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.

د. فرضية البحث

تقدمت الباحثة في هذا البحث افتراض البحث، فيما يلي: بتطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.

هـ. أهمية البحث

- يرجى في هذا لبحث أن يأتي بنتائج إيجابية من النواحي النظرية والتطبيقية كما يأتي:
١. من الناحية النظرية، يرجى في هذا البحث أن يكون اسهاما في ترقية كفاءة المفردات.
 ٢. من الناحية التطبيقية، يرجى في البحث أن يكون مفيدا:

أ. للباحثة

يرجى أن يستفيد منه البحث، يجعل هذا البحث كمرجع للباحثة عن اللغة العربية، خاصة في مادة مفردات. والذي يستخدم وسائل التعليمية "بامبو فينتار".

ب. للمعلمين

يرجى أن يكون هذا البحث أساساً للمعلمين في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات، وتعطي الخبرات إلى المعلمين فيما يتعلق بتعليم المفردات باستخدام وسائل التعليمية "Bambu Pintar" كأحدى الوسائل التعليمية المستعملة.

ج. للطلاب

يرجى أن يستفيد الطلاب من هذا البحث في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات، وتعطي الخبرات إلى الطلاب فيما يتعلق بتعليم المفردات باستخدام وسائل التعليمية "Bambu Pintar" كأحدى الوسائل التعليمية المستعملة.

د. للمدرسة

يرجى أن يستفيد المدرسة من هذا البحث، وأن يكون مرجعاً في تعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم مفردات باستخدام وسائل التعليمية "Bambu Pintar".

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية: تحدّد الباحثة الموضوع في هذا البحث "استخدام وسائل التعليمية لترقية نتيجة التعلم في مادة مفردات لدى الطلبة في المدرسة الابتدائية الإسلامية "هداية المبتدئين" مالانق.
٢. الحدود المكانية: واختار الباحثة البحث الفصل ٤ في المدرسة الابتدائية الإسلامية "هداية المبتدئين" مالانق.
٣. الحدود الزمانية: ويتحدّد الباحثة البحث في المدرسة الابتدائية الإسلامية "هداية المبتدئين" مالانق.

ز. تحديد المصطلحات

١. فعالية: تقصد بالفعالية هي المعيار الذي يدل على درجة النجاح كمياً أو صفياً أو وقتاً في عملية التعليم. إذن الفعالية في هذا البحث هي فعالية استخدام وسائل التعليمية "بامبو فينتار" لترقية كفاءة المفردات.
٢. استخدام: استخدام هو درجة التطبيق بين الأهداف التنظيمية والنتائج المتحققة.
٣. وسائل التعليمية: هي ما تندرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعنى للدارسين.^١
٤. "Bambu Pintar": هي وسيلة فعالية في التدريس، ليدافع الطلاب التعلم التعاون. سواء كانت ماهراً وجاهلاً، يطور رغبة في القراءة، تحسن التعبير شفوية و كتابية.
٥. طريقة التعليمية بطاقة قائمة المباراة: طريقة التعليمية بديل واحد يمكن تطبيقه لزيادة حافظ تعلم الطلاب.
٦. كفاءة المفردات: مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة يعرفها شخص التي يستخدم لتكوين الجمل أو التواصل مع المجتمع.

ح. الدراسات السابقة

البيانات من الدراسات السابقة:

١. لوكي أريانتوكو (٢٠١٦) البحث بموضوع: تطوير مادة ناظم المفردات للمستوى المبتدئ في مدرسة النور الدينية واتوكوسيك باسوروان.
- أهداف البحث: يهدف هذا البحث إلى وصف عملية تطوير مادة المفردات بالمنظومات للمستوى المبتدئ بالتطبيق في مدرسة النور الدينية واتوكوسيك باسوروان.

^١عبد المجيد سيد منصور، سيكولوجية الوسائل التعليمية تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف، ١٩٨٣ ص ٣٨

وأما المنهج هذا البحث هو البحث والتطوري بمدخل الكيفي الوصفي و الكمي الوصف أسلوب جمع البيانات الملاحظة، والمقابلة، والإستبانه، والوثائق. هذا البحث التطوري يجري على نمط Borg and Gall ،
والنتائج البحث تدل على أن تعليم المفردات بالمنظومات وترقية قدرة الطلاب لتعليم المفردات.

التشبيهات: استخدمت الباحثة المنظومات لترقية المفردات.
الإختلافات: تطبيقه في مدرسة الدينية وأما في هذا البحث تطبيقه في مدرسة الابتدائية.

٢. نور فجر أكبرواتي (٢٠١٧) البحث بموضوع: تطوير المعجم المساعد على الكتاب تعليم اللغة العربية للصف الرابع في مدرسة أحمد ياني الابتدائية الإسلامية المتكاملة مالانق.

أهداف البحث: لمعرفة تطوير المعجم المساعد على الكتاب تعليم اللغة العربية للصف الرابع في مدرسة أحمد ياني الابتدائية الإسلامية المتكاملة مالانق. منهج التي تستخدم الباحثة في هذا البحث هو المنهج التطوري.

أما نتيجة تصديق من الخبر المواد والمحتويات هي ٨٧ % ونتيجة تصديق الخبر التصميم هو ١٠٠%. بناء على نتيجة تصديق الخبرين يدل على أن المعجم المساعد لائق جدا لمستعمل في تعليم اللغة العربية.

وبناء على نتيجة الاختبار التائي (T test) بالاختبار التائي المجموعة الواحدة أو (Paired Sample T test) معرفة أن قيمة T المحسوبة هي ١٣,٣٤٦ وقيمة T بالجدوال هي ٢٠,٠٦٤.

ط. لمحة عن المدرسة

أ. لمحة مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج

مدرسة الابتدائية هداية المبتدئين مالانج يقع في الشارع الشيخ الحاج يوسف ١٤٧ تاسيك مادو مالانج. يعني إحدى المؤسسة التربوية في المدينة مالانج التي تقوم في السنة ١٩٨٩ الشيخ الحاج أغوس سالم محفظ يوسف .

بدأ من مدرسة دينية في مدرسة هداية المبتدئين الإسلامية الداخلية ، حيث كان الطلاب الذين يدرسون هناك أيضًا طلاب من المعهد والمجتمعات المحيطة بها ، ثم بتغيير اسما إلى مدرسة هداية المبتدئين. كان الدافع وراء إنشاء المدرسة نفسه هو اهتمامه في ذلك الوقت برؤية الأطفال يذهبون إلى المدرسة بسبب عوامل اقتصادية. في هذه المدرسة يعني مؤسسة التربية الاجتماعية. بالرؤية حالهم أكثر من الطلاب العاجز في الإقتصادية.

ب. ذاتية المدرسة

١. اسم المدرسة : مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج

٢. رئيس المدرسة : إيدا نور ليلا

٣. العنوان : الشارع الشيخ الحاج يوسف ١٤٧

٤. رقم المدرسة : ٦٠٧٢٠٧٨٣

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: الوسائل التعليمية

أ. مفهوم الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي "ما تدرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها الأستاذ في الموقف التعليمي، بغرض إيصال المعارف والحقائق والأفكار والمعاني للطلبة".^٢ وتطلق على الوسائل التعليمية عدة تسميات حيث تسمى المسائل التعليمية وأحيانا وسائل الإيضاح وأحيانا أخرى تقنيات التعليم. كل هذه التعاريف تؤدي إلى مفهوم واحد وهو أنها وسائل أو وسائط تعين على التعليم والتعلم وتؤدي إلى إيسرعه. وكما قد سبق ذكره أن الطلاب يتعلمون أكثر ويصبحون أكثر إيجابية إذا ما استخدمت المواد التعليمية التي تثير أكثر من حاسة لديهم، فاشترك حاسي السمع والبصر في التعليم يكون أفضل من استخدام حاسة السمع بمفرده.^٣ من التعريف مما سبق أن وسائل التعليمية هي كل شئ يستخدمها المعلم لتصل المعلومات لطلاب في عملية التعليم.

ب. أهمية الوسائل التعليمية

لوسائل التعليمية أهمية تربوية وقد أثبتت كثير من الدراسات جدوى استخدامها ودورها في رفع مستوى تحصيل الطلبة، وخاصة بعد أن اتسعت

^٢ حسن مصطفى عبد المعطي دون السنة. الوسائل التعليمية. جاكارتا: معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونيسيا التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض. ص ٣٨.

^٣ أوريل بحروالدين. مهارات التدريس نحو إعداد مدرّس اللغة العربية الكفاء. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق. ٢٠١١. ص: ١٥٥

المناهج الدراسية وتعددت جوانبها وأصبحت المعارف والمعلومات تزداد يوما بعد يوم وتأتي من جهات ووسائل عدة، نظرا لتطور وسائل الاتصال وتعدد وسائل المعرفة ومصادرها.

كذلك تساعد الوسائل التعليمية الأستاذ في مواجهة أعداد الطلبة الكبيرة وكثافة الفصول الدراسية بعد أن أصبح التعليم ملزما في بعض مراحله وازداد الوعي واحتل التعليم مكانة كبيرة في نفوس الناس.

ومما يجعل الوسائل التعليمية مهمة أنها تشوق الطلبة للدرس وتوجه اهتمامهم إليه وتجعل أثر ما يتعلمونه باقيا ومستمر وتساعدهم على سرعة تذكر المعلومات لارتباطها بأساس حسي ملموس. كذلك فإن الوسائل التعليمية تعين الأستاذ على مراعاة الفروق عند الطلبة لأن تنويع الخبرات وتعدد الأساليب التي يمر فيها المتعلمون تؤدي إلى حسن استجابتهم، كل حسب قدراته وما يناسبه.^٤ لذلك وسائل التعليمية له دورهم في تعليم، يساعد المعلم لتصال المعلومات حتي يزيد معرفة الطلاب.

ج. أنواع الوسائل التعليمية

تنقسم الوسائل التعليمية إلى ثلاثة أقسام في المجل. الأولى، فيما يمكن أن تسمع إليها الأذن كالمزاياع، والقرس، والتسجيل الصوتية، والثانية، فيما يمكن أن تبصر العين ككتاب، والسورة، والجرائد، والمجلات وغير ذلك. والثالثة فيمكن أن تسمع الأذن وأن تبصر بالعين كالتلفاز، والصورة المتحركة (animasi) والحاسوب وغير ذلك.

^٤أوريل بحرودين. مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

بمالانق. ٢٠١١. ص: ١٣٤-١٣٣

وهذه تناسب مع ما قسم نايف محمود معروف في كتابه خصائص العربية وطرائق تدريسها. فقد كتب فيه أن الوسيلة التعليمية تنقسم إلى^٥:

(١) الوسائل البصرية وهي التي يستفاد عن طريق نافذة العين

(٢) الوسائل السمعية وهي التي يستفاد عن طريق نافذة الأذن

(٣) الوسائل السمعية والبصرية وهي التي يستفاد عن طريق نافذة العين والأذن معا.

وقال ابن الخولي للوسائل ثلاث أنواع، وهي:^٦

- (١) الوسيلة السمعية audio مثل الشريط والمذياع
 - (٢) الوسيلة البصرية visual مثل الصور
 - (٣) الوسائل السمعية والبصرية audio visual مثل الأفلام
- تلاخص الباحثة أن انواع وسائل التعليمية منها: (١) الوسائل البصرية، (٢) الوسائل السمعية، (٣) الوسائل السمعية والبصرية.
- لكي تنجح هذه الوسائل في تأدية وظيفتها التربوية، ينبغي أن تتوفر فيها الشروط، وقد ذكر الدكتور نايف معروف في كتابة الشروط التالية:^٧
- أن تكون متممة للأهداف التربوية النابعة من ثقافة الأمة وحضارتها.
 - أن تكون محققة للهدف المباشر الذي يستخدم من أجله.

^٥ بشير عبد الرحيم الكلوب. وسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها. بيروت: دار إحياء العلوم، ١٩٨٦ ص ٢٨-٢٧

^٧ أوريل بحروالدين. مهارات التدريس نحو إعداد مدرّس اللغة العربية الكفاء. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق. ٢٠١١. ص: ١٦٥-١٦٤

- أن تراعي خصائص الدارسين الجسدية والنفسية والعقلية. ومن خصائصهم التي لا بد من مراعاتها هي السن، والجنس، والخلفيات التعليمية والثقافية، والهدف من تعله اللغة.
- أن تكون الفائدة التي تقدمها للمعلم والمتعلم تفوق الجهد الذي يبذل لإعدادها، وللتكاليف التي تصرف لإنتاجها.
- أن تتسم بالبساطة والوضوح وسهولة الاستعمال.
- أن يراعي في تصميمها وإعدادها صحة المعلومات، وفي إجرائها جودة الإتقان.
- أن تستعمل في الوقت المناسب، والمكان المناسب، والشكل المناسب.

د. فوائد استخدام الوسائل التعليمية

- أن وسائل التعليمية لديها كثير من الفوائد الآتية:
١. تقدم للتلاميذ أساسا ماديا للإدراك الحاسي، ومن ثم فهي تقلل من استخدام التلاميذ لألفاظ لا يفهمون لها معنى.
 ٢. تثير اهتمام التلاميذ كثيرا
 ٣. تجعل ما يتعلمونه باقي الأثر
 ٤. تقدم خبرات واقعية تدعو التلاميذ إلى النشاط الذاتي
 ٥. تنمي في التلاميذ استمرارا في الكفر، كما هو الحال عند استخدام الصور المتحركة والمثليات والرحلات
 ٦. تسهم في نمو المعاني، ومن ثم نمو الثروة اللفظية للتلاميذ

٧. تقدم خبرات لا يسهل الحصول عليها عن طريق أدوات أخرى و تسهم في جعل ما يتعلم التلاميذ أكثر كفاية وعميقا وتنوعا.^٨

المبحث الثاني: Bambu Pintar القصب الذكي

مفهوم Bambu Pintar القصب الذكي

القصب الذكي هي وسيلة فعالية في التدريس، ليدافع الطلاب التعلم التعاون. ليساهل أن يحفظ المفردات، يطور رغبة في التعليم اللغة العربية بالتعبير بين المفردات ومعناها.
من خلال هذه الوسيلة، الدروس تعليمها والخبرات المكتسبة سوف تساعد الطفل على:

١. تعريف أنواع المفردات عن كل موضوع.

٢. تطوير المفردات و تدريب كلام خير

٣. تدريب للبحث اللفظ التي مناسب بمعناها

ويستند على التعبير، أن "بامبو فينتار" جذب اهتمام الأطفال تدريب الطلاب للتعرف مفردات. إضافة إلى وسيلة التدريس "بامبو فينتار" تضم مكون اللعبة، متى يجعل تدريس للطفولة جذابة ولا يهمل.

ب. أدوات اللعبة التعليمية

قال Mayke Sugianto, T أن أدوات اللعبة التعليمية هي أدوات اللعبة التي تم تصميمها خصوصا للأغراض التعليمية.^٩

^٨ بشر عبد الرحيم الكلوب وعلع عثمان، الوسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها (عمان: مكاتب المنحسب، ١٩٤٧ ص ٣١-٢٩

قال Badru Zaman أن أدوات اللعبة التعليمية للأطفال هي أدوات اللعبة التي تصميمها لغرض زيادة الجوانب التنمية الأطفال.^٩

من التعريفات مما سبق، أن الألعاب المصممة ليعطي المعلومات أو لغرس سلوك معين، المثال لتعزيز روح العمل الجماعي، وكذلك في فئة اللعبة التعليمية لأن الألعاب التي توفر تجربة التعلم المعرفية والوجدانية. بذلك، مافي مشكلة أن هذه اللعبة هي لعبة الأصلية خاصة مصممة للتعليم أو لعبة القديمة التي تستخدمها للتعليم.

من التعريف مما سبق أن أدوات اللعبة التعليمية هي أدوات اللعبة التي مصممة وجعلت ليكون مصادر التعلم للأطفال بحيث تحصل على تجربة التعلم. وهذه التجربة ستكون مفيدة لترقية جوانب تنمية الأطفال. مثل الجوانب الحركية البدنية والعاطفي والاجتماعي واللغة والمعرفية، والمعنوية. أدوات اللعبة التعليمية هو أي شيء يمكن أن تستخدم كوسيلة أو أدوات اللعبة التي تحتوي على قيمة التعليم ويمكن تطوير جميع جوانب قدرات الطفل.

ج. تعريف index card match

عد نموذج تعلم مطابقة فهرسة البطاقة أو العثور على شريك أحد البدائل التي يمكن تطبيقها لتحسين تحفيز الطلاب على التعلم. يبدأ تطبيق نموذج التعلم هذا بالتقنيات ، ويطلب من الطلاب البحث عن أزواج من البطاقات تمثل إجابات أو أسئلة. من المتوقع أن يتمكن الطلاب من العثور على زوج من

⁹ Cucu Eliyawati. *Pemilihan dan Pengembangan Belajar Anak Taman Kanak-kanak*. Jakarta: Depdiknas Elizabet. 2005. Hal: 62

¹⁰ Badru Zaman, dkk. *Media dan Sumber Belajar TK*. Jakarta: Universitas Terbuka. 2010. Hal: 63

البطاقات قبل الحد الزمني المحدد. سيتم منح الطلاب الذين يمكنهم مطابقة بطاقاتهم بشكل أسرع النقاط.

د. تكون وظيفة نموذج مطابقة بطاقة الفهرس كما يلي:

١. بحيث يكون الطلاب أكثر حذراً في التعلم.
٢. سيكون من السهل على الطلاب فهم المادة.
٣. الطلاب لا يشعرون بالتشبع في التعلم.
٤. الطلاب أكثر حماسة في قبول الدروس.

المبحث الثالث: مفردات

أ. تعريف مفردات

إن المفردات عنصر من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب، والشخص تزدادله مهاراته في اللغة إذا ازدادت مفرداته. لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوقف على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية^{١١}.

المفردات واحدها مفردات : اللفظية أو الكلمة التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على معنى، سواء أكانت فعلاً أو اسماً أو أدوات^{١٢}. و المفردات في صطلوح القاموس العام للغة الأندونيسية هي قائمة الكلمات^[4]، ويعرف المفردات بقائمة الكلمات مع القواعد، بها تتركب تركيباً و تتوحد في اللغة توحيداً^{١٤}.

¹¹ Handri Guntur Tariga, *Pengertian kosakata*: Jakarta, 1990.

¹²

(78) دار الغالي: الرياض، ١٩٩١ (أصر عبد الغالي و عبل حميد عبدالله، *اسس إعداد الكتب التعليمية الغير الناطقين بالعربية*،

¹⁴ Yuni Pratiwi, *Penggunaan Nyanyian Sebagai Media Pengajaran Kosakat Siswa Kelas IV SD Sendang*, (Tulungagung : Jawa Timur 1984), 20.

أما المفردات لها معاني :

- ١- عنصور من عناصر اللغة الشاملة على المعارف عن المعاني واستخدامها في اللغة،
- ٢- الكلمات التي يستوعب عليها المتكلم والكاتب،
- ٣- قائمة الكلمات المنظمة مع البيان المخز مثل القاموس.^{١٥}

ب. أهمية المفردات

- قد يختلف خبراء تعليم العربية كلغة أجنبية في معانيها وأهدافها. وأما أهمية المفردات في تعليمها فهي كما تلي:
١. للمفردات دور هام في فهم أفكار وخبرات شخص منطوقة كانت أم مكتوبة.^{١٦}
 - هذا دليل على أن استيعاب الشخص على المفردات دور هام في عملية اللغة في الحياة اليومية أو الأكاديمية. لا سيما لمتعلم اللغة.
 ٢. أن تعليم المفردات مطلب أساسي من مطلب تعليم العربية وشرط من شروط إيجابتها.^{١٧}
 ٣. أن حقيقة اللغة مجموعة من المفردات حتى لا يمكن الناس فهم اللغة قبل معرفة معاني المفردات منها.
 ٤. كانت التلاميذ استيعابا كثيرا من المفردات يشعرون بالسهولة في تعليم اللغة العربية.^{١٨}

¹⁵ Kridalaksana Harimakti, *Kamus linguistik*. (Jakarta.: PT. Gramedia ,1982)

¹⁶ فتحي على يونس ونجّ عبد الرؤوف الشيخ المراجع في تعليم اللغة العربية للأجانب من النظرية إلى تطبيق، مكتبة وهبة القاهرة ٢٠٠٣ ص ٨٥
¹⁷ رشدي أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، ص، ١٩٤

¹⁸ Radliyah Zaenuddin, dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Stain Cirebon Press, 2005), hlm. 89

وهذا تدل أن تعلّم المفردات أمر ضروري لأن المفردات عنصر من عناصر اللغة المستخدمة في تعليم اللغة العربية. في مرحلة الإبتدائية لغة العربية لتلاميذ صعوبة لأنها الطريقة الأولى هي إعطاء تعليم المفردات وتراكيبها.

ج. أهداف تعليم المفردات

ليس الهدف من تعليم المفردات أن يتقن الطالب نطق أصواتها فحسب، أو فهم معناها مستقلة، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب بغوي صحيح، إن معيار الكفاءة في تعليم المفردات، هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله، بالإضافة على شيء آخر هو أن يكون قادرا على استخدام الكلمة المناسبة في السياق المناسب.¹⁹

أما الغرض العام من تعليم مفردات اللغة العربية هو كما يلي:

١. تعريف المفردات الجديدة على التلميذ أو الطلاب، وإما من خلال قراءة النص وكذلك فهم المسموع.
٢. تدريب التلميذ أو الطلاب لتكون قادرة على نطق المفردات بنطق صحيح، لأن النطق الصحيح هو يجعل ويفهم إلى كفاءة الكلام والقراءة بحسن وصحيح أيضا.
٣. فهم المعنى المفردات، إما في الدلالات أو المعجمية، أو استخدامها في سياق الجملة المعنوية.
٤. قدرة على تقدير ووضع مفردات بالتعبير الشفهي (الكلام) والكتابة (الإنشاء) وفقا لسياقها الصحيح.²⁰

الفوزان، عبد الرحمن بن ابراهيم وزملاءه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، ١٤٣٤، ٤١، 19

20 Saiful Mustofa, 'Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif' (Malang: UIN Malang Press, 2008, 63.

د. طريقة تعليم المفردات

تعليم المفردات أو الكلمة العربية للتلاميذ الأجانب هو أن يكون التلاميذ قادرا على ترجمة وتحديد معنى المفردات ونطقها السليم، وكذلك قدرتهم على استخدام الكلمات المناسبة في سياق الجملة السليم، لأنه لا يفيد كثيرا إذ حفظ التلميذ المفردات الكثيرة ولكن لم بقدر على استخدامها. وبخاصة في حياتهم اليومية. ويعتبر بعض اللغويين أن حفظ التلاميذ للمفردات العربية على المدرس أن يعد البرنامج يمكنهم الاتصال بالعربية وبالتراكب التي يسيطر عليهم ويستطيع استخدامها بكفاءة.^{٢١}

هـ. اختبار المفردات

وأما اختبار المفردات هناك أساليب كثيرة يمكن أن يقدم بها اختبار المفردات تذكر منها التالي:

- | | | |
|-------------|----------------------------------|--------------------------|
| (١) التعريف | (٥) المجموعة الكلمات ذات العلاقة | (٩) الصور. ^{٢٢} |
| (٢) التكملة | (٦) المواءمة | |
| (٣) المرادف | (٧) التكوين | |
| (٤) المضاد | (٨) الاستعمال | |

^{٢١}رشد أحمد طعيمة، المرجع السابق ١٩٤

^{٢٢}نصر الدين ادريس جوهري، تعليم المفردات العربية مقالة في تدريس مادة تقنية ووسائل ومختبرات تعليم اللغة العربية، ٢٠٠٧، ص: ١٨-٢٠

الفصل الثالث

منهج البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

استخدم الباحثة البحث التطويري، واستخدم هذا المدخل لتطوير الوسيلة التعليمية (Bambu Pintar) في تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج. وبجانب ذلك استخدم الباحثة البحث التطويري لقياس فعالية استخدام الوسيلة التعليمية (Bambu Pintar) في تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج.

نظرا على موضوع البحث وهو "تطوير وسيلة التعليمية في تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج". فنوع البحث المناسب لهذا الموضوع هو البحث التطويري (Research and Development). التطوير هو تطبيق المعرفة الموجودة لتحليل المشكلة في صنع الإنتاج الجديد أو العملية، وكذلك يحتاج إلى عمل التقويم من إمكانيات الاستعمال. وأما البحث التطويري هو البحث الذي يستخدم لإنتاج المنتج المعين ولتقويمه.²³

ب. نموذج البحث التطويري

البحث التطويري في التعليم هو أحد أساليب التطوير بالأساس الصناعي الذي يستخدم اختراع البحث لتخطيط الانتاج بالخطوات الجديدة أو بالخطوات التطوير، ثم التجربة في ميدان البحث والتصحيح واكملها حتى تشمل المواصفات

²³ Sugiyono, Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan RnD (Bandung: Alfabeta, 2010, hlm. 407)

الخاصة لفعاليتها وجودتها (قول بورغ وغال في كتاب (Educational Research, 2003: 507)^{٢٤}

وفي هذا البحث, قام الباحثة بإنتاج الوسيلة التعليمية (Bambu Pintar) في تعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج. استخدم الباحثة نموذج التطوير ADDIE.

وفضل الباحث هذا النموذج لأن هذه الخطوات لديها خطوة إجرائية بسيطة وواضحة لتطوير الوسيلة التعليمية والكتاب التعليمي وإستراتيجية , فوضح الباحثة بالخطوات التالية لكي تكون المنهج أوضح:

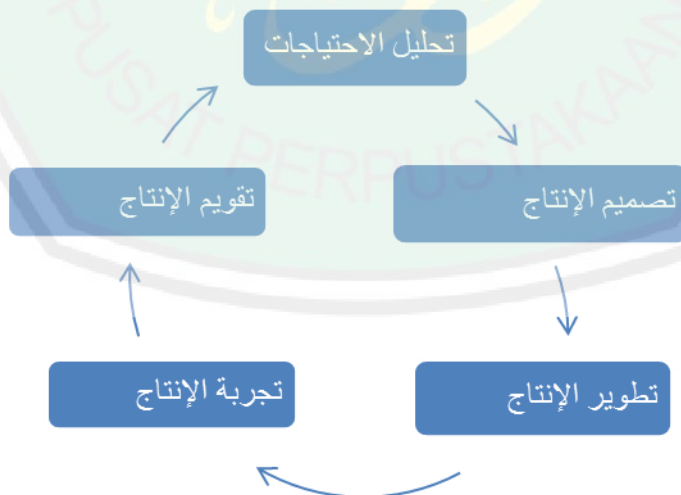
أ. تحليل الاحتياجات (analyze)

ب. تصميم الإنتاج (design)

ت. تطوير الإنتاج (development)

ث. تطبيق / تجربة الإنتاج (implementation)

ج. تقييم الإنتاج (evaluation)



²⁴ Nusa Putra, Research & Development (Penelitian dan Pengembangan: Suatu Pengantar), (Depok: PT. Raja Grafindo Persada, 2013), hlm. 84

ج. إجراءات البحث والتطوير

وفيما يلي بيان لكل خطوة من الخطوات الخمسة:

١ - تحليل الاحتياجات

المرحلة الأولى في البحث التطويري هي وجود الحاجات والمشكلات. الحاجة هي كل الأشياء لدي زيادة القيمة عند الانتشار، والمشكلة هي عدم مناسبة الشيء بين الرجاء والواقع في الميدان.^{٢٥} استخدم الباحثة على تحليل الاحتياجات بالمقابلة إلى رئيس المدرسة عن مزايا المدرسة والمدرسة اللغة العربية عن منهج الدراسي والوسيلة التعليمية عند عملية التعليم.

٢ - تصميم الإنتاج

المرحلة الثانية هي تصميم الإنتاج. المراد به هو جمع البيانات المستخدمة لتخطيط وتصميم الإنتاج، الذي يرجى به حلاً بمشكلات الموجودة.^{٢٦} قام الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة في تطوير الوسيلة التعليمية. صمم الباحثة بأجهزة تعليم مفردات المستخدم في الفصل الرابع بالمدرسة الإسلامية الابتدائية هداية المبتدئين كالتخطيط في الوسيلة التعليمية والحاجات المتحاجة قبل التطوير.

٣ - تطوير الإنتاج

المرحلة الثالثة هي تطوير الإنتاج. وهو إنتاج من التخطيط قبله الذي ينتفع للآخرين. وفي تصميم الإنتاج، أن تشمل بالصور أو الجداول للبيان محتوياته ومواصفاته وحجمه.^{٢٧} وفي هذا البحث قام الباحثة تطوير وسيلة التعليمية Bambu Pintar في تعليم مفردات في الفصل الرابع بالمدرسة الإسلامية الابتدائية هداية المبتدئين.

²⁵ Sugiyono، Metode Penelitian Kuantitatif، Kualitatif، dan RnD، (Bandung: Alfabeta، 2012)، hlm.

299

²⁶ Sugiyono، Metode Penelitian Kuantitatif، Kualitatif، dan RnD، (Bandung: Alfabeta، 2012)،

hlm.300)

²⁷ نفس المرجع، ص. ٣٠١

٤ - تجربة الإنتاج

المرحلة الرابعة هي تجربة الإنتاج. وهي عملية تجربة المنتج لمعرفة جودته وفعاليته.^{٢٨}

قام الباحثة بتجربة الإنتاج في الفصل الرابع بالمدرسة الإسلامية الابتدائية هداية المبتدئين بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

٥ - تقويم الإنتاج

المرحلة الخامسة هي تقويم الإنتاج. وهو عملية تقويم المنتج في نظام عمله.^{٢٩} كان تقويم في هذه المرحلة من نتيجة الاستبانة وزع إلى الخبراء والمدرسة اللغة العربية والتلاميذ في الفصل الرابع بالمدرسة الإسلامية الابتدائية هداية المبتدئين مالانج.

د. مراحل التطوير

يسير الباحثة في عملية تعليم مفردات باستخدام وسيلة "Bambu Pintar" في الفصل الرابع بالمدرسة الإسلامية الابتدائية هداية المبتدئين مالانج على الخطوات مراحل التطوير, منها:

(أ) تصحيح المنتج إلى الخبر

(ب) تجربة المنتج إلى المجتمع الصغيرة

(ت) تحليل نتائج التجربة

(ث) إصلاح المنتج

(ج) انتاج الوسيلة المطور

²⁸ نفس المرجع. ص ٣٠٢

²⁹ Sugiyono, Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan RnD (Bandung: Alfabeta, 2012), hlm.303.

هـ. مصادر البيانات

البيانات التي يحتاج إليها الباحثة في هذا البحث هي نتائج الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار عن فعالية تطوير الوسيلة التعليمية "Bambu Pintar" في تعليم المفردات.

تصميم البحث التطويري يحتاج إلى البيانات الكيفية والكمية. فالبيانات الكيفية هي نتائج الملاحظة في عملية التعليم والمقابلة مع معلمة اللغة العربية والطلاب. والبيانات الكمية هي نتائج الاستبانة من الخبراء والطلاب ونتائج الاختبار من الطلاب.

الجدوال ٣،١

مصادر البيانات

رقم	أسئلة البحث	البيانات	المصادر
١.	تطوير الوسيلة التعليمية "Bambu Pintar" في تعليم المفردات	تسجيلات الميدان	المدرس والطلاب والخبراء
٢.	فعالية الوسيلة التعليمية "Bambu Pintar" في تعليم المفردات	نتيجة الاختبار	الطلاب

و. أسلوب جمع البيانات

أحدى من عملية في تصميم نتائج البحث هو يسبك الآلة جمع البيانات المناسبة بمشكلة البحث. في هذه المشكلة، يستخدم الباحثة أساليب جمع البيانات العامة فيما يلي:

١. الملاحظة

تعتبر الملاحظة بالوسيلة التي يستخدمها الإنسان العادي في اكتسابه لخبراته ومعلومات حيث يجمع خبراته من خلال ما يشاهده أو يسمع عنه. ولكن الباحث حين تلاحظ فإنه يتبع منهجا معينا ويجعل من ملاحظة اساسا لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.^{٣٠} قام الباحثة في هه البحث بالملاحظة في الفصل الرابع بالمدرسة الإسلامية الابتدائية هداية المبتدئين مالانج لمعرفة حالة الطلبة عند عملية التعليم.

قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج خاصة في تعليم المفردات لمعرفة على النقطتين:

- أ. عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج ومشاكلها.
- ب. الوسائل المستخدمة في عملية تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات مزاياها ونقصاها.

ومن هذان نقطتين وجدت الباحثة البيانات الآتية:

١. إن وقت تعليم المفردات في الفصل الرابع المدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج عادة في أول اللقاء الدرس فقط في الأسبوع.
٢. عندما تتعلم الطلاب درسون المفردات, هن يشعرون بالنعاس لأن بداية تعليم اللغة العربية هن لا يحب ويشعرون صعبة.

٣. لا تحمس بعض الطلاب في تعليم المفردات لأنهم لا يهتمون كثيرا بهذه المادة وعلمت المعلمة في تعليم المفردات تصنع طريقة المباشرة كمثال عملية تعليم

³⁰ ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، البحث العلمي، مفهومه - أدواته - أساليبه (عمّان: دار الفكر، ١٩٨٧)، ص. ١٤٩.

المفردات : المعلمة قرأت المفردات تقديمًا بعدها أمر الطلاب ليقروا ثلاث مرة. ثم بعد تقرأون الطلاب يأمرهم لحفظ المفردات وبعد ذلك يأمر لتقديم أمام الفصل.

٤. لا يوجد الوسائل التعليمية في تعليم المفردات ولكن الوسائل التعليمية لتعليم المفردات في هذا تعليم المفردات طريق المباشرة المستخدم في تعليم المفردات.

٥. المواد التعليمية لتعليم المفردات في تعليم المفردات تتكون من ستة بابا.

٦. لا تستطيع الوسائل التعليمية المستخدمة تشجيع الطالبات في تعلم المفردات.

لذلك كتبت الباحثة موضوعًا عن تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام Bambu Pintar القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.

٢. المقابلة

المقابلة هي عملية تتم بين الباحثة وشخص آخر أو مجموعة أشخاص، تطرح من خلالها أسئلة، ويتم تسجيل إجاباتهم على تلك الأسئلة المطروحة.^{٣١} قام الباحثة بالمقابلة مع رئيس المدرسة ومعلمة اللغة العربية والطلبة لجمع المعلومات منها عن احتياجات الوسيلة التعليمية لتعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المفردات. قبل تطوير وسائل تعليم المفردات، قامت الباحثة بمقابلة مع مدرسة، وكانت نتائج هذه المقابلة أساسًا لمعرفة آراء معلمة اللغة العربية عن عملية تعليم المفردات في تعليم اللغة العربية ومشاكلها، وسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية خاصة تعليم المفردات. وقالت الاستاذة نور ليلا (معلمة اللغة العربية) في عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع أكثر مدرسة تصنع طريقة المباشرة كمثال عملية تعليم المفردات : المدرس قرأت المفردات مقدما بعدها أمر الطلاب ليقروا ثلاث مرة. ثم بعد تقرأون

³¹ ذوقان عبيدات وزملاءه، البحث العلمي (الرياض: دار أسامة و ١٩٩٨)، ص. ١٤٩.

الكلاب يأمرّون لحفظ المفردات وبعد ذلك يأمرّ لتقديم أمام الفصل لطلاب مستعدون.

ومن نتائج السابقة عرفت الباحثة أن أكثر الطلاب لا تقنع بالوسائل التعليم المفردات الموجودة وأكثرهم يوافقون بتطوير الوسائل الجديدة لتعليم المفردات في الفصل الرابع مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج. ومن المشاكل التعليمية في عملية التعليم المفردات السابقة حاولت الباحثة حل تلك المشاكل بتطوير وسائل تعليم المفردات على ضوء الوسائط المتعددة (Bambu Pinter) في مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.

٣. الاستبانة

الاستبانة هي قائمة من الأسئلة أو التقارير التي يطلب فيها رأي وعادة ما يكتب هذا الرأي وتطلب الإجابة بوضع علامة مميزة كهذه العلامة () مثلا، وقد يطلب تقريراً مطولاً مكتوباً.^{٣٢}

يعتبر الاستبيان أو الاستقصاء أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبطة بواقع معين، ويقدم الاستبيان بشكل عدد من الأسئلة يطلب الاجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعينين بموضوع الاستبيان.

٤. الاختبار

الاختبار هو إحدى العناصر المهمة في تقويم التعليم. بقصد الاختبار لتناول صورة فكرية عن الكفاءة التي يمكنها الطلاب في التعليم. يستخدم الباحث اختبار المكتوب في الاختبار القبلي والاختبار البعدي. الاختبار هنا لمعرفة مقياس قدرة التلاميذ وكفاءتهم بعد عملية التدريس وتعليم اللغة العربية. الاختبار القبلي تعطي على التلاميذ في الفصل التجريبي قبل اكتساب تعليم المفردات باستخدام الوسيلة

³² فتحي علي يونس، ١٩٧٧، تصميم البحث لتعليم اللغة العربية الأجنب، (القاهرة: دار الثقافة)، ص. ١٢٢.

التعليمية "Bambu Pintar". أما الاختبار البعدي تعطي على التلاميذ بعد اكتساب تعليم المفردات باستخدام الوسيلة التعليمية "Bambu Pintar".

وأما الهدف من الاختبار القبلي معرفة إلى كفاءة التلاميذ الأولية قبل قيام الإجراء, وأما الهدف من الاختبار البعدي فمعرفة من الاختبار تقدم التلاميذ في آخر دور.³³ أسلوب تحليل البيانات:

١. البيانات الكيفية

يحلل الباحثة البيانات الكيفية من الملاحظة والمقابلة وكذلك تصميم الوسيلة التعليم اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات باستخدام الوسيلة التعليمية "Bambu Pintar" لطلاب المدرسة الإسلامية الابتدائية هداية المبتدئين مالانج بالأسلوب الوصفي.

٢. البيانات الكمية

يحلل الباحثة البيانات الكمية من الاستبانة والاختبار بالأسلوب الإحصاء الوصفي. ويحلل الباحثة البيانات من الاستبانة للخبراء والمدرس والتلاميذ بالرمز مقياس ليكرت (Skala Likert) الآتي:

أ. إعطاء القيمة في كل الأجوبة من الاستبانة³⁴:

الجدول ٣,٢

قيمة الأجوبة للاستبانة من الخبراء

قيمة	أجوبة
٤	جيد جدا

³³ M. Soenardi Djiwandono, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, (Bandung: ITB Bandung, 1996), hlm. 20-21.

³⁴ Iskandar, *Metode Penelitian Pendidikan dan Sosial (Kuantitatif dan Kualitatif)*, (Jakarta: Gaung Persada Press, 2008), hlm. 82.

جيد	٣
مقبول	٢
ناقص	١

الجدول ٣,٣

قيمة الأجوبة للاستبانة من التلاميذ

أجوبة	قيمة
موافق جدا	٤
موافق	٣
غير موافق	٢
غير موافق جدا	١

ب. عرض البيانات في جدول نتيجة الاستبانة. ثم بعد ذلك عرض الباحثة
النتيجة في شكل مائوية.^{٣٥}

35

Suharsimi Arikunto, Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan (Edisi Revisi) (Jakarta: Bumi Aksara, 1999), hlm 313.

$$\rho = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

ρ = نسبة مائوية

X = قيمة

xi = مجموعة القيمة

وهذه هي وصف النتيجة من الاستبانة:

الجدول ٣,٤

وصف النتيجة من الاستبانة

بيان	القيمة
لائق جدا	$0\% < \text{قيمة} < 10\%$
لائق	$10\% < \text{قيمة} < 50\%$
نقصان لائق	$50\% < \text{قيمة} < 75\%$
غير لائق	$75\% < \text{قيمة} < 100\%$

واستخدمت الباحثة (SPSS) "t-test" في تحليل البيانات من نتائج الطلاب في الاختبار القبلي والاختبار البعدي لقياس فعالية هذه الوسيلة في تعليم اللغة العربية.

ز. هيكل البحث

هيكل البحث في هذه خطة البحث ينقسم إلى الفصول, وكل الفصول تنقسم إلى المباحث وهذا يقصد الباحث لتسهيل فهم جميع المحتوى منها وسيأتي البيان فيما يلي:

١. الفصل الأول: يحتوي على المقدمة وفيها مقدمة, وأسئلة البحث, وأهداف البحث, وأهمية البحث, حدود البحث, وتحديد المصطلحات و الدراسات السابقة.

٢. الفصل الثاني : يحتوي على الإطار النظري يشتمل أربعة المباحث, منها :
 (أ) المبحث الأول عن مفهوم الوسائل التعليمية, أهمية الوسائل التعليمية, أنواع الوسائل التعليمية, فوائد استخدام الوسائل التعليمية.
 (ب) المبحث الثاني عن مفهوم Bambu Pintar القصب الذكي, تعريف أدوات اللعبة التعليمية, تعريف Index Card Match.
 (ت) المبحث الثالث عن تعريف مفردات, أهمية المفردات, أهداف تعليم المفردات, طريقة تعليم المفردات, إختبار المفردات.

٣. الفصل الثالث: مدخل البحث ومنهجه, نموذج البحث التطويري, إجراءات البحث والتطوير, مراحل التطوير, مصادر البيانات, أسلوب جمع البيانات, وهيكل البحث.

٤. المراجع

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

قد جمعت الباحثة هذه البيانات بأنواع الأساليب، وهي الملاحظة والمقابلة والاستبانة والوثائق. ولسهولة توجيه عرض البيانات فقامت الباحثة بعرض مناسب بخطوات البحث التطويري.

المبحث الأول: عملية تطوير وسائل القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات

أ. تحليل الاحتياجات

هذه المرحلة لاثبات تطوير وسائل تعليم المفردات القصب الذكي، فقامت الباحثة بجمع البيانات في تحليل الاحتياجات والمشكلات فيما يلي:

١ - البيانات من الملاحظة في الفصل الرابع

قامت الباحثة بملاحظة عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع مدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج خاصة في تعليم المفردات لمعرفة على النقطتين:

أ. عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع مدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج خاصة في تعليم المفردات ومشاكلها.

ب. قلة الطريقة والوسائل والاستراتيجيات استخدمها المعلمون في تعليم المفردات.

ومن هذان النقطتين وجدت الباحثة البيانات الآتية:

١. إن وقت تعليم المفردات في الفصل الرابع مدرسة الابتدائية الاسلامية هداية

المبتدئين مالانج عادة في أول اللقاء الدرس فقط في الأسبوع.

٢. عندما تتعلم الطلاب درسون المفردات، هن يشعرون بالنعاس لأن بداية تعليم

اللغة العربية هن لا يحب ويشعرون صعبة.

٣. لا تحمس بعض الطلاب في تعليم المفردات لأنهم لا يهتمون كثيرا بهذه المادة وعلمت المعلمة في تعليم المفردات تصنع طريقة المباشرة كمثال عملية تعليم المفردات : المعلمة قرأت المفردات تقديمًا بعدها أمر الطلاب ليقروا ثلاث مرة. ثم بعد تقرأون الطلاب يأمرهم لحفظ المفردات وبعد ذلك يأمر لتقديم أمام الفصل.

٤. قلة اهتمام التلاميذ في تعليم اللغة العربية، لأنها تفترض أن اللغة العربية صعبة، ولا يشعرون بالحاجة للتعلم، لأن اللغة العربية هي لغة القرآن والصلاة، التي يعتبرونها الواجبات الدينية مثلاً

لذلك كتبت الباحثة موضوعاً عن تطوير وسائل تعليم المفردات باستخدام "Bambu Pintar" القصب الذكي لتلاميذ مدرسة هداية المبتدئين الابتدائية الإسلامية مالانج.

٢- البيانات من مقابلة اللغة العربية

قبل تطوير وسائل تعليم المفردات، قامت الباحثة بمقابلة مع معلمة اللغة العربية في اليوم الإثنين، ٢١ أكتوبر ٢٠١٩ وكانت نتائج هذه المقابلة أساساً لمعرفة آراء معلمة اللغة العربية عن عملية تعليم المفردات في تعليم اللغة العربية ومشاكلها، وسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية خاصة تعليم المفردات. وقالت الأستاذة نور ليلا (معلمة اللغة العربية) في عملية تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع أكثر معلمة تصنع طريقة المباشرة كمثال عملية تعليم المفردات : المعلمة قرأت المفردات مقدماً بعدها أمر الطلاب ليقروا ثلاث مرة. ثم بعد تقرأون الطلاب يأمرهم لحفظ المفردات وبعد ذلك يأمر لتقديم أمام الفصل لطلاب مستعدون.

ولذلك تعليم اللغة العربية يحتاج إلى التجديد والتصحيح حتى يكون تعلمها أحسن مما سبق. وبعد أن قامت الباحثة بإيجاد هذه المشكلات، قامت

الباحثة بتطوير وسائل تعليم اللغة العربية باستخدام القصب الذكي (Bambu Pintar). ثم ناقشت الباحثة مع المدرسة على تطبيقها في الفصل.

ب. تصميم الإنتاج

المرحلة الثانية هي تصميم الإنتاج. قامت الباحثة بالتخطيط عن الأشياء المحتاجة في تطوير الوسيلة. صممت الباحثة أجهزة التعليم المستخدمة للصف الرابع بالمدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج. ومن البيانات للدلالة على تصميم الإنتاج كما يلي:

البيان للدلالة على تصميم الإنتاج

رقم	البيانات	توضيح البيانات
١	المادة	المفردات
٢	الصف/المستوى	الصف الرابع/الأول
٣	المدرسة	المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج
٤	اسم المعلمة	نور ليلا
٥	وصف المادة	إن المفردات عنصور من عناصر اللغة الهامة بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب, والشخص تزداد له مهارته في اللغة إذا ازدادت مفردته. لأن كفاءة مهارت لغة الشخص متوفق على المفردات التي استوعب معانيها اللفظية.

٦	أهداف التعليم	١. يستطيع التلاميذ أن يحفظ المفردات بسرعة وبسهولة ٢. يستطيع التلاميذ أن يتذكر المفردات بسهولة ٣. لمراجعة تعليم المفردات ٤. لترقية الدوافع تعليم اللغة العربية
٧	المواد الدراسية	الأدوات المدرسية
٨	التقويم	اختبار المفردات
٩	الوقت	٣ X ٤٠ دقائق
١٠	الوسائل التعليمية	١. الكتاب التعليمي اللغة العربية للمدرسة الابتدائية صف الرابع ٢. وسائل التعليمية القصب الذكي

ج. تطوير الإنتاج

قامت الباحثة تطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي "Bambu Pintar" لتعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج. المنتج في هذه البحث يسمى بالقصب الذكي أو "Bambu Pintar". وهي تتكون من:

١. أساس اللعبة من القصب حول ٤٩ سم X ٦٣ سم



الصورة ١, ٤ أساس اللعبة القصب الذكي

٢. الموضوع لكل الباب تكون من القطعة القصب حول ٢٠ سم X ٧ سم. تستطيع هذا جزء أن يتحير ليتناسب بالمواد الذي يريد أن يتعلم



الصورة ٢, ٤ موضوع لكل باب

٣. الوسيلة التعليمية القصب الذكي. نظام اللعبة القصب الذكي يعني يجب على التلاميذ أن يناسب المفردات في يسار وترجمة المفردات في يمين.



الصورة ٤,٥ وسائل التعليمية القصب الذكي

د. تجربة الإنتاج

المرحلة الرابعة هي تجربة الإنتاج, وهي عملية تجربة المنتج لمعرفة جودته وفعاليته, في هذه المرحلة كانت الباحثة تقوم التجربة باستخدام الإختبار القبلي والاختبار البعدي, تتكون على ثلاث خطوات:

(١) تجربة على نموذج الشخصي, وهذه تجربة لتحصل مساهمة الأول عن المنتج أو التصميم المعين. تجربة الشخصي على واحد إلى ثلاثة أشخاص.

(٢) تجربة الفرق الصغيرة, تتعلق هذه التجربة على نصف عدد تلاميذ في الفصل.

(٣) تجربة الفرق الكبيرة، تتعلق هذه التجربة على جميع التلاميذ في الفصل.

وفي هذا البحث، فعلت الباحثة تجربة الإنتاج على نموذج الفرق الكبيرة التي تتعلق بجميع التلاميذ في الصف. وهذه التجربة، استخدمت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الصف الرابعة، تتكون من ٢١ التلاميذ في المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج.

قامت الباحثة بتجربة الإنتاج على الاختبار القبلي في يوم الخامس التاريخ ٢٤ أكتوبر ٢٠١٩ في الساعة ٠٨.٣٠-٠٩.٠٠ نهارا في الصف الرابعة. والاختبار البعدي في يوم الجمعة التاريخ ٢٥ أكتوبر ٢٠١٩ في الساعة ٠٨.٣٠ - ١٠.٠٠ نهارا في الصف الرابعة في المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج.

هـ. تقويم الإنتاج

قامت الباحثة بالتقويم الإنتاج لمعرفة فعالية ومناسبة استخدام وسائل القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية هداية المبتدئين مالانج، كما يلي:

لمعرفة صلاحية هذه الوسيلة، تعمل الباحثة تصحيح المنتج إلى الخير. فوزعت الباحثة الاستبانة إلى خبيرين. واستخدمت الباحثة نموذج سكالاً ليكبرت لحساب نتيجة الاستبانة الذي يتكون من خامس درجات التقويم، وأما المعايير لكل درجة فهي:

الجدول ٤,٣

معايير درجة الاستجابات

المستوى	درجة التقويم
جيد جدا	٥

جيد	٤
مقبول	٣
غير جيد	٢
غير جيد جدا	١

الجدول ٤،٤

معايير الاستبانة للخبراء من ناحية مضمون

القيمة	الفضيلة
$83\% \leq \text{نتيجة} \leq 100\%$	جيد جدا
$67\% \leq \text{نتيجة} \leq 83\%$	جيد
$56\% \leq \text{نتيجة} \leq 67\%$	كفاية جيد
$36\% \leq \text{نتيجة} \leq 56\%$	نقصان جيد
$20\% \leq \text{نتيجة} \leq 36\%$	غير جيد

والخبير الأول هو الدكتور توفيق الرحمن الماجستير، وهو خبير من ناحية مضمون

هذه الوسيلة، وتعرض النتيجة المحسولة من خبير من ناحية مضمون كما يلي:

الجدول ٤،٤

نتيجة من ناحية مضمون

رقم	مؤشرات	X	Xi	درجة مائوية
١	تخطيط وتصميم	٥	٥	%١٠٠
٢	وضوح الكتابة	٥	٥	%١٠٠
٣	كتابة نوع الخط وحجم اللوحة	٥	٥	%١٠٠
٤	لوحة مصنوعة من القصب القوى	٤	٥	%٨٠
٥	اختيار اللون لكل جزء مثير للاهتمام	٤	٥	%٨٠
٦	ملائمة باحتياجات الطلاب	٥	٥	%١٠٠
٧	مجموعة الألوان على وسيلة	٤	٥	%٨٠
٨	يتوافق مع مستوى تعليم الطلاب	٥	٥	%١٠٠
٩	ملاءمة حجم الوسائط	٥	٥	%١٠٠
١٠	وضوح الرسائل على وسيلة	٥	٥	%١٠٠
		٤٧	٥٠	

الرموز المستخدم لمعرفة نتائج الاستبانة القيمة المائوية هو:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x} \times 100\%$$

$$P = \frac{47}{50} \times 100\%$$

$$P = 94\%$$

البيان من الاستبانة :

P = القيمة المئوية لكل رقم

$\sum x_i$ = مجموع إجابة الخبير على السؤال

$\sum x$ = مجموع الإجابة على السؤال

نتيجة الاستبانة من خبير التصميم، الدكتور توفيق الرحمن الماجستر تبلغ إلى قيمة

٩٤% على درجة. والاقتراحات للخبراء من ناحية مضمون هي:

Saran perbaikan/ komentar terhadap pengembangan media ajar tersebut:

= Bisa dikembangkan ke bahan lain (pustaka, dll)

= pedoman penggunaan

والخبير الثاني هي نوريل مفيدة الماجستر، وهي خبير من محتوى المواد هذه

الوسيلة، وتعرض النتيجة المحسولة خبير تصميم كما يلي:

الجدول ٤،٥

نتيجة الاستبانة من خبير محتوى المواد

رقم	مؤشرات	X	X_i	درجة مائوية
١	يتوافق مع أهداف التعليم	٤	٥	٨٠%

٢	يتوافق مع احتياجات الطلاب	٤	٥	%٨٠
٣	يتوافق مع احتياجات المواد التعليمية	٤	٥	%٨٠
٤	حقيقة المادة المادية	٤	٥	%٨٠
٥	هضم المادة	٤	٥	%٨٠
٦	يتوافق مع مستوى تعليم الطلاب	٤	٥	%٨٠
٧	استخدام اللغة وفقا للموضوع	٤	٥	%٨٠
٨	يمكن استخدام الوسائط كمصدر لتعلم اللغة العربية الطلاب	٤	٥	%٨٠
٩	ملائمة باحتياجات الطلاب	٤	٥	%٨٠
١٠	دقة الكتاب المرجعي المستخدم	٤	٥	%٨٠
		٤٠	٥٠	

الرمز المستخدم لمعرفة نتائج الاستبانة على القيمة المئوية هو:

$$P = \frac{\sum x_i}{\sum x} \times 100\%$$

$$P = \frac{40}{50} \times 100\%$$

$$P = 80\%$$

البيان من الاستبانة :

$P =$ القيمة المئوية لكل رقم

$\sum xi =$ مجموع إجابة الخبير على السؤال

$\sum x =$ مجموع الإجابة على السؤال

نتيجة الاستبانة من خبير التصميم، نوريل مفيدة الماجستر تبلغ إلى قيمة ٨٠% على درجة. والاقتراحات لل خبراء من ناحية مضمون هي:

Saran perbaikan/ komentar terhadap pengembangan media ajar tersebut:

1. SK - KD , materi mufradat
2. tulisan

ونتيجة الاستبانة من معلم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج.

الجدول ٤،٦

نتيجة الاستبانة من معلم اللغة العربية

رقم	مؤشرات	X	Xi	درجة مائوية
١	السهولة في استخدام الوسيلة	٥	٥	١٠٠%
٢	مدى ملائمة وضع الصور والكلمات	٥	٥	١٠٠%

٣	مدى ملائمة المواد باهداف التعليم	٥	٥	%١٠٠
٤	مدى ملائمة المواد باحتياجات الطلاب	٥	٥	%١٠٠
٥	استخدام الخطوط (نوع وحجم)	٤	٥	%٨٠
٦	وضوح الصورة على وسيلة	٤	٥	%٨٠
٧	دقة الكتاب المرجعي المستخدم	٥	٥	%١٠٠
٨	يتم تقديم الصورة وفقا للكلمة المقدمة	٤	٥	%٨٠
٩	حقيقة المادة المادية	٥	٥	%١٠٠
١٠	يتوافق مع مستوى تعليم الطلاب	٥	٥	%١٠٠
		٤٧	٥٠	

الرمز المستخدم لمعرفة نتائج الاستبانة على القيمة المئوية هو:

$$P = \frac{\sum x_i}{x} \times 100\%$$

$$P = \frac{47}{50} \times 100\%$$

$$P = 94\%$$

البيان من الاستبانة :

$P =$ القيمة المئوية لكل رقم

$\sum xi =$ مجموع إجابة الحبير على السؤال

$\sum x =$ مجموع الإجابة على السؤال

نتيجة الاستبانة من خبير التصميم، نوريل مفيدة الماجستر تبلغ إلى قيمة ٩٤% على درجة. ولمعرفة مناسبة الوسيلة التعليمية مع حاجات الطلاب، وزعت الباحثة الاستبانة إلى الطلاب للفصل الرابع في مدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج.

وكانت نتيجة الاستبانة منهنّ كما تكون في الجدول التالي :

الجدول ٤،٧

نتيجة الاستبانة من الطالبات

عدد إجمالي	مؤشرات								نتيجة الستجيب
	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٢٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	١
٢٨	٣	٣	٤	٤	٣	٤	٣	٤	٢
٣٠	٤	٣	٣	٤	٤	٤	٤	٤	٣
٢٤	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٤

୨୦	୩	୧	୩	୨	୩	୩	୧	୩	୦
୨୧	୩	୧	୧	୩	୧	୧	୩	୧	୬
୨୮	୧	୧	୩	୩	୧	୧	୩	୩	୭
୨୩	୧	୩	୨	୧	୨	୩	୨	୩	୮
୨୮	୩	୩	୧	୧	୩	୧	୩	୧	୯
୨୮	୧	୧	୧	୧	୩	୩	୩	୩	୧୦
୨୧	୧	୩	୩	୧	୧	୩	୩	୩	୧୧
୨୬	୩	୧	୩	୨	୩	୧	୩	୧	୧୨
୨୮	୧	୧	୩	୩	୧	୧	୩	୩	୧୩
୨୬	୧	୨	୩	୩	୧	୩	୩	୧	୧୪
୩୨	୧	୧	୧	୧	୧	୧	୧	୧	୧୦
୨୮	୧	୩	୩	୧	୩	୩	୧	୧	୧୬
୨୮	୧	୨	୧	୧	୩	୧	୧	୩	୧୭
୩୧	୧	୧	୧	୩	୧	୧	୧	୧	୧୮
୨୮	୨	୧	୩	୨	୩	୧	୩	୧	୧୯
୩୧	୧	୧	୧	୩	୧	୧	୧	୧	୨୦

٢٧	٤	٣	٤	٣	٣	٤	٣	٣	٢١
٥٧٦	عدد إجمال								
٦٧٢	حد أعلى								

الرمز المستخدم لمعرفة نتائج الاستبانة على القيمة المئوية هو:

$$P = \frac{\sum x_i}{n} \times 100\%$$

$$P = \frac{876}{672} \times 100\%$$

$$P = 85,71$$

البيان من الاستبانة :

P = القيمة المئوية لكل رقم

$\sum x_i$ = مجموع إجابة الحبير على السؤال

$\sum x$ = مجموع الإجابة على السؤال

كانت نتيجة الاستبانة للطلاب للفصل الرابع بمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج هي تبلغ إلى ٨٥,٧١ وهي لائق جدا (٧٥% < قيمة ≤ ١٠٠%). ولذا قررت الباحثة أن المنتج (هذه الوسيلة) مناسب بحاجات الطلاب.

وكان لهذه الوسيلة مزايا ومعايب. أما المزايا لهذه الوسيلة هو:

(١) مزايا هذه الوسيلة:

- يجعل من السهل العثور على إجابات

- شجع الطلاب على تعليم المفردات اللغة العربية

- تدريب الطالبات على الانضباط

(٢) وأما المعايير لهذه الوسيلة هو:

- تحتاج الطالبات فقط لتلقي المواد الخام

المبحث الثاني : فعالية وسيلة التعليم القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج.

أ. نتائج الاختبار

لمعرفة فعالية وسيلة تعليم القصب الذكي (Bambu Pintar) استخدمت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

١. الاختبار القبلي

قبل إجراء عملية تعليم المفردات في الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج، قامت الباحثة بالاختبار القبلي لمعرفة كفاءة التلاميذ في الفصل الرابع قبل استخدام الوسيلة. وكان الاختبار القبلي هو الاختبار التحريري ١٠ سؤال.

- نتائج الاختبار القبلي

الجدول ٤،٨

أما نتائج الاختبار القبلي هي كما يلي:

رقم	اسم	نتيجة	التقدير
١	أحمد فكري الفاريزي	٣٠	ناقص
٢	أحمد جنيدي	٦٠	مقبول
٣	فانيشا لاراساتي	٩٠	جيد

٤	فيولا أغوستينا	٨٠	جيد
٥	يوسف الحافظ	٨٠	جيد
٦	مُحَمَّد الفهريزا	٦٠	مقبول
٧	مُحَمَّد حبيب الله	٧٠	مقبول
٨	مُحَمَّد حسين سينا	٥٠	ناقص
٩	مُحَمَّد لقمان الحاكم	٥٠	ناقص
١٠	مُحَمَّد نوفل كوثر	٥٠	ناقص
١١	مُحَمَّد إزال الدين	٩٠	جيد
١٢	مُحَمَّد رسول حارس	٧٠	مقبول
١٣	مُحَمَّد يسير عرفات	٢٠	ناقص
١٤	مزدلفة ليلة الفضيلة	١٠٠	جيد جدا
١٥	مُحَمَّد حبيبي فراتاما	٧٠	مقبول
١٦	نور مفتاح الرحمة	١٠٠	جيد جدا
١٧	نور نيل زهرة	١٠٠	جيد جدا
١٨	فوتري عطايا دوي أريني	٨٠	جيد
١٩	رايا أريماغكالا فوترا	٥٠	ناقص
٢٠	شريفة الزهرة	٩٠	جيد
٢١	وفا تهنية فوتري	٩٠	جيد

مقبول	١٤٨٠	المجموع
	٧٠،٤٧	المعدل

٢. الاختبار البعدي

بعد إجراء عملية تعليم المفردات في الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج، قامت الباحثة بالاختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلاب في الفصل الرابع بعد استخدام وسيلة التعليم القصب الذكي (Bambu Pintar). وكان الاختبار البعدي هو الاختبار التحريري.

- نتائج الاختبار البعدي

أما نتائج الاختبار البعدي للمجموعة هي كما يلي:

الجدول ٤،٩

نتائج الاختبار البعدي

رقم	اسم	نتيجة	التقدير
١	أحمد فكري الفاريزي	٨٠	جيد
٢	أحمد جنيدي	٨٠	جيد
٣	فانيا لاراساتي	٩٠	جيد
٤	فيولا أغوستينا	١٠٠	جيد جدا
٥	محمد يوسف الحافظ	٩٠	جيد

٦	مُحَمَّدُ الْفَهْرِيْزَا	٩٠	جيد
٧	مُحَمَّدُ حَبِيْبِ اللهِ	٩٥	جيد جدا
٨	مُحَمَّدُ حَسِيْنِ سِيْنَا	٩٠	جيد
٩	مُحَمَّدُ لَقْمَانِ الْحَاكِمِ	٨٥	جيد
١٠	مُحَمَّدُ نُوْفَلِ كُوْثَرِ	٩٠	جيد
١١	مُحَمَّدُ اِزَالِ الدِّيْنِ	٩٠	جيد
١٢	مُحَمَّدُ رَسُوْلِ حَارِسِ	٩٠	جيد
١٣	مُحَمَّدُ يَسِيْرِ عَرَفَاتِ	٨٠	جيد
١٤	مَذَالِفَةُ لَيْلَةٍ فُضِيْلَةٍ	١٠٠	جيد جدا
١٥	مُحَمَّدُ حَبِيْبِيْ فِرَاتَامَا	٨٥	جيد
١٦	نُورُ مِفْتَاحِ الرَّحْمَةِ	١٠٠	جيد جدا
١٧	نُورُ نَيْلِ زَهْرَةٍ	١٠٠	جيد جدا
١٨	فُوْتَرِيْ عَطِيَا دُوِيْ اُرِيْنِي	١٠٠	جيد جدا
١٩	رَايَا اُرِيْمَاغَلَا فُوْتَرَا	٨٠	جيد
٢٠	شَرِيْفَةُ الزَّهْرَةِ	١٠٠	جيد جدا
٢١	وَاْفَا تَهْنِيَةِ فُوْتَرِيْ	٩٠	جيد
	المجموع	١٩٠٥	جيد جدا
	المعدل	٩٠,٧١	

بعد ما عرفت الباحثة نتائج الاختبارين القبلي والبعدي لكل المجموعة سجلت
 الباحثة نتائج الاختبار القبلي والبعدي في جدول واحد لكل مجموعة لمعرفة فرق نتائجها
 تحليل نتيجة الاختبار القبلي والبعدي.

الجدول ٤،١٠

رقم	اسم	نتيجة الاختبار قبلي	التقدير	نتيجة الاختبار بعدي	التقدير
١	أحمد الفاريزي	٣٠	ناقص	٨٠	جيد
٢	أحمد جنيدي	٦٠	مقبول	٨٠	جيد
٣	فانيشا لاراساتي	٩٠	جيد	٩٠	جيد
٤	فيولا أغوستينا	٨٠	جيد	١٠٠	جيد جدا
٥	محمد يوسف الحافظ	٨٠	جيد	٩٠	جيد
٦	محمد الفهريزا	٦٠	مقبول	٩٠	جيد
٧	محمد حبيب الله	٧٠	مقبول	٩٥	جيد جدا
٨	محمد حسين سينا	٥٠	ناقص	٩٠	جيد
٩	محمد لقمان الحاكم	٥٠	ناقص	٨٥	جيد
١٠	محمد نوفل كوثر	٥٠	ناقص	٩٠	جيد

١١	مُحَمَّدُ إِزَالِ الدِّينِ	٩٠	جيد	٩٠	جيد
١٢	مُحَمَّدُ رَسُولُ حَارِسٍ	٧٠	مقبول	٩٠	جيد
١٣	مُحَمَّدُ يَسِيرُ عَرَفَاتٍ	٢٠	ناقص	٨٠	جيد
١٤	مَزْدَالِفَةُ لَيْلَةِ الْفَضِيلَةِ	١٠٠	جيد جدا	١٠٠	جيد جدا
١٥	مُحَمَّدُ حَبِيبِي فَرَاتَامَا	٧٠	مقبول	٨٥	جيد
١٦	نُورُ مِفْتَاحِ الرَّحْمَةِ	١٠٠	جيد جدا	١٠٠	جيد جدا
١٧	نُورُ نَيْلِ زَهْرَةٍ	١٠٠	جيد جدا	١٠٠	جيد جدا
١٨	فُوتَرِي عَطِيَا دُوي أَرِينِي	٨٠	جيد	١٠٠	جيد جدا
١٩	رَايَا أَرِيْمَاغِكَا لَا فُوتَرَا	٥٠	ناقص	٨٠	جيد
٢٠	شَرِيفَةُ الزَّهْرَةِ	٩٠	جيد	١٠٠	جيد جدا
٢١	وَاْفَا تَهْنِئَةُ فُوتَرِي	٩٠	جيد	٩٠	جيد
	المجموعة	١٤٨٠	مقبول	١٩٠٥	جيد جدا
	المعدل	٧٠،٤٧		٩٠،٧١	

هذا التحليل، وضعت الباحثة فروض البحث كما يلي:

$H_o =$ أن نتيجة الاختبار البعدي = نتيجة الاختبار القبلي

$H_a =$ أن نتيجة الاختبار البعدي $\neq$ نتيجة الاختبار القبلي

حللت الباحثة البيانات ببرنامج spss v.16 بالإصاء الاستدلالي وهذه هي نتائجها:

الجدول ٤،١١

نتائج تحليل الاختبار القبلي والبعدي

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Pretest	70.4762	21	22.90768	4.99887
	Posttest	90.7143	21	7.29481	1.59186

الجدول ٤،١٢

Paired Samples Correlations

		N	Correlation	Sig.
Pair 1	pretest & posttest	21	.776	.000

الجدول ٤،١٣

Paired Samples Test

	Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pretest – posttest	-2.02381E1	17.85190	3.89560	-28.36418	-12.11201	-5.195	20	.000

من هذه النتيجة، عرفت البحتة أن درجة (to) ٥,١٩٥ وكانت درجة تاء الجدول عند مستوى الدلالة ٥% : ٢,٠٣٠ وبناء على هذه النتيجة، عرفت الباحثة أن درجة (to) أكثر من درجة تاء الجدول (٥,١٩٥ < ٢,٠٣٠) ومعنى هناك فرق بين الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة فصل الرابع ولو كانت قليلا.

ومعنى هذا أن هناك فرق بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. فعرفت الباحثة أن الاختبار البعدي أحسن من اختبار القبلي. ومعنى هذا أن استخدام وسيلة تعليم القصب الذكي (Bambu Pintar) مناسب في تعليم الفدرات.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

أ. مناقشة نتائج البحث عن الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج

المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج. استخدم تلاميذ الفصل الرابع في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج الكتاب الدراسي والتعليمي وهو كتاب " اللغة العربية بالمنهج ٢٠١٣ طبعة وزارة الشؤون الدينية بجمهورية إندونيسية" لتعليم اللغة العربية.

وكانت وسائل التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) هي إحدى الوسيلة التعليمية الجذابة والمتقدمة. طورت الباحثة هذه الوسيلة في تلك المدرسة لأنها سهلة في استخدامه وتطبيقه واستفاده للمعلم والطالبات ومناسبة بعملة التعليم، في المفردات مثلاً.

إعداد الباحثة الوسيلة التعليمية القصب الذكي لتعليم المفردات واستخدام الباحثة على نموذج "ADDIE". وفصلت الباحثة هذا النموذج لأن هذه الخطوات واضحة لتطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي، فوضحت الباحثة بالخطوات التالية لكي يكون المنهج أوضح: تحليل الاحتياجات والمشكلات، التصميم، التطوير، التجربة والتقييم.³⁶

ب. تطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج

قد بينت الباحثة في الفصل الرابع أنها تستخدم خطوة "ADDIE" حيث يتكون على تحليل الاحتياجات، وتصميم الانتاج وتطوير الانتاج وتجربة الانتاج وتقييم الانتاج والبيانات الصريحة كما يلي:

³⁶ Endang Mulyatiningsih, 2012, Modul kuliah pengembangan Model Pembelajaran UNY, hlm:5

١. تحليل الاحتياجات : الخطوة الأولى هي تحليل احتياجات التي حصل عليها مع مدرس اللغة العربية عن المشكلات التي تتعلق بالوسيلة الاحتياجات في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج.

أ. الطلاب يحتاجون إلى وقت طويل لفهمها بسبب تقدم المواد صعبة، فلذا، هم يريدون الوسيلة التعليمية البسيطة

ب. كثير من الطلاب يشعرون بالنعاس والملل في عملية تعليم المفردات بسبب عدم الوسيلة التعليمية البسيطة والمشجعة

٢. تصميم الانتاج : بعد تحليل الانتاجات، صممت الباحثة مكونات التعليم للفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج، منها تخطيط الدراسة، طرائق التدريس، أهداف التدريس، المواد الدراسة والوسائل التعليمية. بعد تحديد البيانات لدلالة على المنهج الدراسي صممت الباحثة المادة عن "في الفصل". أخذ المعلم هذه المادة من الكتاب التعليمي اللغة العربية للمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين صف الرابع.

٣. تطوير الانتاج : طورت الباحثة الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) بنقل الوسيلة الذي صنعتها الباحثة في زيادة الصورة في كل الكلمات لأجعل فيهما جيدا في تنظيم الكلمات لتكون جملة مثليا.

٤. تجرب الانتاج : فعلت الباحثة تجربة الإنتاج على نموذج الفرقة الكبير والصغير التي تتعلق بجميع التلاميذ في الفصل الرابع. وهذه التجربة، استخدمت الباحثة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الفصل الرابع، تتكون من ٢٠ التلاميذ في المدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج.

ج. فعالية استخدام الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج.

بناء على نتيجة التي أعطى الباحثة خبير التصميم الدكتور توفيق الرحمن الماجستير تبلغ إلى قيمة ٩٤% على درجة. ونتيجة الاستبانة من خبير المادة، نوريل مفيدة الماجستير تبلغ إلى قيمة ٨٠% على درجة. نتيجة الاستبانة من خبير التصميم، نور ليلا تبلغ إلى قيمة ٩٤% على درجة. نتيجة الاستبانة من اللطالبات للفصل الرابع بمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج هي تبلغ إلى ٨٥,٧١ وهي لائق جدا (٧٥% < قيمة ≤ ١٠٠%). ولذا قررت الباحثة أن المنتج (هذه الوسيلة) مناسب بحاجات الطالبات.

وفي نتيجة الاختبار القبلي، كانت القيمة الأدنى ٢٠ والقيمة الأعلى ١٠٠. وأما في نتيجة الاختبار البعدي، كانت القيمة الأدنى ٦٠ والقيمة الأعلى ١٠٠. لذا هذه النتيجة تدل أن كفاءة الطالبات تزدادت بعد استخدام الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات. من هذه النتيجة، عرفت الباحثة أن درجة تاء الحسان (to) ٥,١٩٥ وكانت درجة تاء الجدول عند مستوى الدلالة ٢,٠٣٠ وبناء على هذه النتيجة، عرفت الباحثة أن درجة أن الباحثة تاء الحساب (to) أكثر من درجة تاء الجدول (٥,١٩٥ < ٢,٠٣٠) ومعنى هناك فرق بين الاختبار القبلي والبعدي لمجموعة فصل الرابع ولو كانت قليلا لأن مقبول ومردود.

ومعنى ذلك أن هناك فرق بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي لأن مردود. فعرفت الباحثة أن الاختبار البعدي أحسن من الاختبار القبلي ومعنى ذلك أن استخدام وسيلة تعليم القصب الذكي (Bambu Pintar) في تعليم المفردات اللغة العربية.

الفصل السادس الإختتام

أ. ملخص نتائج البحث

بعد الانتهاء من إجراء البحث العلمي عن تطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات بمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج. فحصلت الباحثة على الاستنتاج الأخير كما يلي:

١. يجري تطوير الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج على نموذج (ADDIE)، وهو بالخطوات الخمس : أ) التحليل: يتكوّن التحليل من تحليل الهدف وتحليل الحاجة وتحليل خصائص التلاميذ، وتناول البيانات من خلال الملاحظة عند تعليم اللغة العربية في الفصل الرابع بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج والمقابلة بمعلم اللغة العربية وبعض تلاميذ الفصل الرابع فيه. ب) التصميم: صمّمت الباحثة الوسيلة التعليمية. ج) التطوير: تقوم هنا بالتصديقات من خبير المواد وخبير التصميم. د) التطبيق: تطبيق هذه الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج. هـ) التقييم: تقوّم الاختبار القبلي والبعدي لمعرفة قدرة التلاميذ.

٢. صلاحية وفعالية الوسيلة التعليمية القصب الذكي (Bambu Pintar) لتعليم المفردات بالمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج كما يلي: فعالية الانتاج على نتيجة التي أعطها الباحثة خبير الصميم الدكتور توفيق الرحمن الماجستر تبلغ إلى قيمة ٩٤%. ونتيجة الاستبانة من خبير المادة، نور المفيدة الماجستر تبلغ إلى قيمة ٨٠%. ونتيجة الاستبانة من خبير التصميم، نور ليلا تبلغ إلى قيمة ٩٤%. ونتيجة الاستبانة للطلاب للفصل الرابع بمدرسة الابتدائية الاسلامية هداية المبتدئين مالانج هي تبلغ إلى ٨٥،٧١ وهي لائقة جدا (٧٥% < قيمة ≤ ١٠٠%). ولذا قررت الباحثة أن المنتج (هذه الوسيلة) مناسب بمحاجات الطلاب.

ب. المقترحات

انطلاقاً من نتائج البحث أن ترى الباحثة ضرورة تقديم المقترحات فيما

يأتي:

١. على معلّم اللغة العربية أن ينتفع الوسيلة التعليمية القصب الذكي في المدرسة الابتدائية الإسلامية هداية المبتدئين مالانج، مثل استخدام الوسيلة التعليمية في عملية التعليم الأخرى، خاصة في تعليم اللغة العربية.

٢. على الطلاب أن تكون حماسة في عملية التعليم لا سيما في تعليم المفردات اللغة العربية.

٣. على الباحث التالي أن يكون هذا البحث مرجعاً للتحسين والتصحيح والتطوير لهذه الوسيلة التعليمية في المستقبل. إن هذا البحث يحتاج إلى الاستمرار فعلى الباحث الآخر أن يقوم بالبحث لتحسينه.

قائمة المراجع

- عبد المجيد سيد منصور، ١٩٨٣. سيكولوجية الوسائل التعليمية تدريس اللغة العربية، القاهرة: دار المعارف.
- حسن مصطفى عبد المعطي دون السنة، الوسائل التعليمية. جاكرتا: معهد العلوم الإسلامية والعربية في إندونيسيا التابع لجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية بالرياض.
- حسين حمدي الطوبجي، ١٩٨٧. وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، الكويت : دار القلم.
- ذوقان عبيدات وعبد الرحمن عدس وكايد عبد الحق، ١٩٨٧. البحث العلمي، مفهومه – أدوات – أساليب، عمان: دار الفكر.
- رشدي أحمد طعيمة، ١٩٨٩. تعليم العربية لغير الناطقين بها، مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة.
- عبد العزيز بن زيد ابو تيلي، ١٤٢٠ هـ. الوسائل التعليمية (حقيقية تدريبية)، الرياض: المراجعة العلمية والفنية وحدة التطوير بإدارة التديب التربوي.
- عبد الرحمن إبراهيم الفوزان، ١٤٣٢. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، الطبعة الأولى، الرياض : فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر.
- مجدي عزيز إبراهيم، ١٩٨٩. مناهج البحث العلمي في العلوم التربوية والنفسية، مكتبة الأنجلو المصرية.
- أوريل بحروالدين، ٢٠١١. مهارات التدريس نحو إعداد مدرّس اللغة العربية الكفاء. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق.

أوريل مجرودين. مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء. مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق.

بشير عبد الرحيم الكلوب، ١٩٨٦. وسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها. بيروت: دار إحياء العلوم.

بشر عبد الرحيم الكلوب وعلع عثمان، ١٩٤٧. الوسائل التعليمية إعدادها وطرق استخدامها، عمان: مكاتب المنحسب.

Cucu Eliyawati. *Pemilihan dan Pengembangan Belajar Anak Taman Kanak-kanak*. Jakarta: Depdiknas Elizabet. 2005

Badru Zaman, dkk. *Media dan Sumber Belajar TK*. Jakarta: Universitas Terbuka. 2010

Radliyah Zaenuddin, dkk, *Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Stain Cirebon Press, 2005)



قائمة الملاحق



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
<http://fitk.uin-malang.ac.id> email : fitk@uin-malang.ac.id

Nomor : 206/Un.03.1/TL.00.1/08/2019
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : Izin Penelitian

22 Agustus 2019

Kepada
Yth. Kepala MI Hidayatul Muhtadiin Malang
di
Malang

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama : Zakiyatul Mufarrikah
NIM : 15150090
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik : Ganjil - 2019/2020
Judul Skripsi : Penggunaan Media Bambu Pintar untuk Meningkatkan Mufrodlat Siswa kelas IV MI Hidayatul Muhtadi'in
Lama Penelitian : Agustus 2019 sampai dengan Oktober 2019
(3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Dr. H. Agus Maimun, M.Pd.
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :

1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip



YPI HIDAYATUL MUBTADI'IN TASIKMADU

SK kementerian Nomor : AHU - 3298. AH. 01. 04. Tahun 2014

MI HIDAYATUL MUBTADI'IN Ts

TERAKREDITASI " A "

Jl. KH. YUSUF 174 Telp. (0341) 417535 TASIKMADU – LOWOKWARU – KOTA MALANG

SURAT KETERANGAN

No.081/ MI-HM /XI /2019

Yang bertandatangan di bawah ini :

Nama : Ida Nur Aini, S.Ag
NIP : -
Jabatan : Kepala MI Hidayatul Mubtadi'in Ts
Alamat : Jl. KH. Yusuf 174 Tasikmadu Lowokwaru
Kota Malang

Dengan ini menerangkan dengan benar bawah :

Nama : Zakiyatul Mufarrikhah
Tempat tanggal dan lahir : Pasuruan, 7 September 1997
N.P.M : 15150090
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Perguruan Tinggi : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Telah melakukan tugas penelitian di MI Hidayatul Mubtadi'in Tasikmadu Malang, pada bulan Oktober untuk memenuhi tugas akhir pada program studi Pendidikan Bahasa Arab. Adapun Judul Skripsi adalah **PENGEMBANGAN MEDIA BAMBU PINTAR UNTUK PEMBELAJARAN KOSAKATA BAHASA ARAB DI MI HIDAYATUL MUBTADI'IN MALANG.**

Demikian surat ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 20 November 2019



Kepala MI Hidayatul Mubtadiin Ts,

Ida Nur Aini, S.Ag

Lembar Observasi Terhadap Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

Nama guru maple :

No	Pernyataan	Jawaban		Keterangan
		Ya	Tidak	
1.	Guru mengucapkan salam	√		
2.	Guru memeriksa kesiapan siswa	√		
3.	Guru menyampaikan tujuan pembelajaran	√		
4.	Guru menjelaskan secara maksimal	√		
5.	Guru bertanya kepada siswa	√		
6.	Guru memberikan latihan pada siswa	√		
7.	Guru menggunakan media selain buku		√	
8.	Guru memperhatikan siswa yang kurang aktif	√		
9.	Guru memberikan refleksi	√		
10.	Guru mengucapkan salam penutup	√		
11.	Persiapan dalam mengajar	√		
12.	Penguasaan guru terhadap materi Bahasa Arab yang disampaikan	√		
13.	Metode dan strategi yang digunakan dalam pengajaran Bahasa Arab		√	
14.	Menggunakan teknik evaluasi dalam pengajaran Bahasa Arab	√		
15.	Kondisi lingkungan yang kondusif	√		

PEDOMAN WAWANCARA

Wawancara dengan Ibu Guru selaku pengajar Bahasa Arab

1. Bagaimana keadaan pembelajaran Bahasa Arab di MI Hidayatul Mubtadi'in Malang?
2. Bagaimana system pembagian kelas di MI Hidayatul Mubtadi'in Malang?
3. Bagaimana proses pembelajaran Bahasa Arab khususnya pada pembelajaran mufradat?
4. Media apa yang digunakan dalam pembelajaran Bahasa Arab khususnya pada pembelajaran mufradat?
5. Saat kegiatan belajar mengajar berlangsung, apakah Ibu menerapkan metode/media pembelajaran? Bila iya, metode/media apa yang biasa Ibu gunakan?
6. Bagaimana rata-rata kemampuan siswa di dalam kelas?
7. Kesulitan atau kendala-kendala apa saja yang sering Ibu temui dalam mengajar Bahasa Arab, khususnya dalam melatih meningkatkan kemampuan mufradat siswa?
8. Bagaimana kondisi siswa saat mengikuti proses pembelajaran Bahasa Arab dalam menghafal mufradat?
9. Bagaimana proses evaluasi yang dilakukan dalam pembelajaran Bahasa Arab?

Wawancara dengan siswa MI Hidayatul Mubtadi'in Malang

1. Apakah kamu pernah belajar Bahasa Arab sebelumnya?
2. Hal apa yang membuatmu sulit dalam belajar Bahasa Arab?
3. Apakah pembelajaran Bahasa Arab yang selama ini kamu ikuti menyenangkan?
4. Apa yang kamu rasakan saat menggunakan media Bambu Pintar dapat meningkatkan kemampuan menghafal mufradat?
5. Apa kelebihan dan kekurangan yang kamu rasakan dalam penggunaan media Bambu Pintar dapat meningkatkan kemampuan menghafal mufradat?

PENGANTAR
INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN
OLEH PARA AHLI MEDIA

Kepada,

Yth. HR. Taufiqurrochman, MA

Di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa media ajar Bahasa Arab Bambu Pintar sebagai sarana dalam proses pembelajaran khususnya untuk siswa kelas IV di MI Hidayatul Muhtadi'in Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi media ajar yang mampu memudahkan siswa dalam belajar, maka peneliti memohon kesediaan Bapak untuk sedikit meluangkan waktu mengisi angket ini sebagai penguji ahli media pembelajaran tersebut.

Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh validitas dan efektifitas pengembangan media ajar yang peneliti produksi, untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penilaian ini.

Atas kesediaan Bapak dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terimakasih. Jazakumullah ahsanul jaza'.

Malang, 11 Oktober 2019

Zakiyatul Mufarrikhah

NIM 151509

ANGKET PENILAIAN PRODUK
OLEH AHLI MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB
BERDASARKAN KEBUTUHAN SISWA

Judul : Pengembangan Media Bambu Pintar Untuk Pembelajaran Mufrodat Di Hidayatul Muhtadi'in Malang

Mata pelajaran:Bahasa Arab

Perancang : Zakiyatul Mufarrikhah

Evaluator : HR. Taufiqurrochman, M.A

I. Identitas Validator

Nama : HR. Taufiqurrochman, M.A

Pekerjaan : Dosen UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Alamat : Malang

Validator : Ahli Media Pembelajaran

II. Butir Pertanyaan

1. Angket ini dimaksud untuk memberikan penilaian terhadap media pembelajaran bahasa Arab
2. Bapak/Ibu di mohon untuk memberikan tanda cek (√) pada kolom penilaian masing-masing indikator dengan patokan :
 - 1 = Sangat Tidak Baik
 - 2= Tidak Baik
 - 3= Cukup
 - 4=Baik
 - 5=Sangat Baik

No	Komponen	1	2	3	4	5
1.	Tampilan desain media Bambu Pintar menarik					✓
2.	Kejelasan tulisan pada media Bambu Pintar					✓
3.	Penulisan jenis font dan ukuran pada media Bambu Pintar sesuai					✓
4.	Media terbuat dari bambu sehingga tak mudah rusak				✓	
5.	Aturan cara bermain yang mudah dipahami				✓	
6.	Kesesuaian pembuatan media terhadap kebutuhan belajar siswa					✓
7.	Keterkaitan antarbagian dari media Bambu Pintar				✓	
8.	Kesesuaian media dengan jenjang pendidikan siswa					✓
9.	Kesesuaian ukuran media					✓

10.	Kejelasan huruf pada media						✓
-----	----------------------------	--	--	--	--	--	---

Saran perbaikan/ komentar terhadap pengembangan media ajar tersebut:

• Bisa dikembangkan ke bahan lain (plastik, dll)

• pedoman penggunaan

Validator ahli media



HR. Taufiqurrochman, M.A

NIP.197701182003121002

INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN
OLEH AHLI ISI/MATERI

Kepada,

Yth. Nuril Mufida, M.Pd

Di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa media ajar Bahasa Arab Bambu Pintar sebagai sarana dalam proses pembelajaran khususnya untuk siswa kelas IV di MI Hidayatul Muhtadi'in Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi media ajar yang mampu memudahkan siswa dalam belajar, maka peneliti memohon kesediaan Ibu untuk sedikit meluangkan waktu mengisi angket ini sebagai penguji ahli isi/materi ajar tersebut.

Sedangkan tujuan dari penulisan angket ini adalah untuk mengetahui seberapa jauh validitas dan efektifitas pengembangan media ajar yang peneliti produksi, untuk kemudian digunakan dalam kegiatan belajar mengajar setelah diadakan perbaikan sesuai dengan data yang peneliti peroleh dari hasil penilaian ini.

Atas kesediaan Ibu dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terimakasih. Jazakumullah ahsanul jaza'.

Malang, 11 Oktober 2019

Zakiyatul Mufarrikhah

NIM 1515090

ANGKET PENILAIAN

OLEH AHLI MATERI MEDIA PEMBELAJARAN BAHASA ARAB

BERDASARKAN KEBUTUHAN SISWA

Judul : Pengembangan Media Bambu Pintar Untuk Pembelajaran Mufrodlat Di MI Hidayatul Mubadi'in Malang

Mata pelajaran: Bahasa Arab

Perancang : Zakiyatul Mufarrikhah

Evaluator : Nuril Mufida, M.Pd

I. Identitas Validator

Nama : Nuril Mufida, M.Pd

Pekerjaan : Dosen UIN Maulana Malik Ibrahim Malang

Alamat : Malang

Validator : Ahli materi Pembelajaran

1. Angket ini dimaksud untuk memberikan penilaian terhadap media pembelajaran bahasa Arab
2. Bapak/Ibu di mohon untuk memberikan tanda cek (✓) pada kolom penilaian masing-masing indicator dengan patokan :
1 = Sangat Tidak Baik
2= Tidak Baik
3= Cukup Baik
4=Baik
5=Sangat Baik

No	Komponen	1	2	3	4	5
1.	Kesesuaian materi dengan tujuan pembelajaran				✓	
2.	Kesesuaian isi dengan kebutuhan siswa				✓	
3.	Kesesuaian isi dengan kebutuhan bahan ajar				✓	
4.	Kebenaran substansi materi				✓	
5.	Ketercernatan materi				✓	
6.	Kesesuaian media dengan jenjang pendidikan siswa				✓	
7.	Penggunaan bahasa sesuai dengan tema				✓	
8.	Media Bambu Pintar mampu dijadikan sumber belajar bahasa Arab siswa				✓	

9.	Kejelasan tulisan/materi pada media				✓	
10.	Ketepatan buku rujukan (referensi) yang digunakan				✓	

Saran perbaikan/ komentar terhadap pengembangan media ajar tersebut:

1. SK - KD, materi mufidah

2. tulisan

Validator ahli materi,



Nuril Mufida, M.Pd

PENGANTAR
INSTRUMEN PENILAIAN PRODUK PENGEMBANGAN
OLEH GURU MATA PELAJARAN

Kepada,

Yth. Nur Laila S.Ag

Di tempat

Dalam rangka penulisan skripsi untuk menyelesaikan S1 Pendidikan Bahasa Arab di UIN Maulana Malik Ibrahim Malang, peneliti mengembangkan produk berupa media ajar Bahasa Arab Bambu Pintar sebagai sarana dalam proses pembelajaran khususnya untuk siswa kelas IV di MI Hidayatul Mubtadi'in Malang.

Selanjutnya, agar produk pengembangan ini benar-benar menjadi media ajar yang mampu memudahkan siswa dalam belajar, maka peneliti memohon kesediaan Ibu untuk sedikit meluangkan waktu memberikan penilaian media pembelajaran tersebut.

Atas kesediaan Ibu dalam mengisi angket ini, peneliti mengucapkan banyak terimakasih. Jazakumullah ahsanul jaza'.

Malang, 15 Oktober 2019

Zakiyatul Mufarrikhah

NIM 1515090

ANGKET PENILAIAN PRODUK

(ANGKET GURU)

I. Identitas

Nama : Nuri Laila
 Jabatan : Guru Bahasa Arab
 Instansi : MI Hidayatul Mubtadiin Tasikmadu

1. Angket ini dimaksud untuk memberikan penilaian terhadap media pembelajaran Bahasa Arab.
2. Bapak/ibu dimohon untuk memberikan tanda cek (✓) pada kolom penilaian masing-masing indicator dengan patokan:

- 1 = Sangat Tidak Baik
 2 = Tidak Baik
 3 = Cukup Baik
 4 = Baik
 5 = Sangat Baik

No.	Komponen	1	2	3	4	5
1	Kemudahan dalam penggunaan media					✓
2	Aturan cara bermain yang mudah dipahami					✓
3	Kesesuaian materi dengan tujuan pembelajaran					✓
4	Kesesuaian materi dengan kebutuhan siswa					✓
5	Penggunaan jenis huruf				✓	
6	Kejelasan huruf pada media				✓	
7	Ketepatan buku rujukan atau (referensi) yang digunakan					✓
8	Kesesuaian ukuran media				✓	
9	Kebenaran substansi materi					✓
10	Kesesuaian media dengan jenjang pendidikan siswa					✓

ANGKET SISWA

Nama : M. rosul Haris
 No. Absen/ Kelas : 13/IV
 Petunjuk penggunaan :

1. Tulislah nama ditempat yang telah disediakan
2. Berikan tanda (✓) pada kolom yang telah anda pilih sesuai dengan pendapat anda
3. Jawaban dijamin kerahasiaannya dan tidak berpengaruh pada nilai
4. Keterangan jawaban

SS : Sangat Setuju

S : Setuju

TS : Tidak Setuju

STS : Sangat Tidak Setuju

No.	Pernyataan	SS	S	TS	STS
1	Dengan media pembelajaran Bambu Pintar membuat saya lebih mudah belajar mufradat Bahasa Arab	✓			
2	Dengan media pembelajaran Bambu Pintar membuat hati saya senang belajar mufradat Bahasa Arab		✓		
3	Belajar Bahasa Arab dengan media pembelajaran Bambu Pintar membuat saya lebih menyukai pembelajaran mufradat Bahasa Arab	✓			
4	Dengan media pembelajaran Bambu Pintar membuat saya lebih mudah mengingat mufradat Bahasa Arab		✓		
5	Dengan media pembelajaran Bambu Pintar belajar mufradat menjadi lebih menyenangkan daripada belajar Bahasa Arab biasanya			✓	
6	Dengan media pembelajaran Bambu Pintar membuat saya turut berperan aktif dalam pembelajaran mufradat Bahasa Arab		✓		
7	Menggunakan media pembelajaran Bambu Pintar membuat saya termotivasi untuk menghafal lebih banyak lagi kosakata Bahasa Arab	✓			
8	Media pembelajaran Bambu Pintar ini merupakan strategi menarik untuk belajar Bahasa Arab		✓		

Nama : HABIB

Kelas : 9

70

PreTest

A. Berilah tanda silang (x) pada huruf د، ج، ب، ا di depan jawaban yang benar!

١. مَا تِلْكَ يَا غَيْرُهُ؟ تِلْكَ ...

ا. قَلَمٌ ☒ ج. كِتَابٌ

د. كُرْسِيٌّ ☒ ب. مِسْطَرَةٌ

٢. هَذَا كِتَابٌ وَ ... يُنْسخُهُ

ا. غَدُو ☒ ج. هُوَ

د. هِيَ ☒ ب. عِنَّا

٣. مَا ذَلِكَ؟ ذَلِكَ ...

ا. طَبَاشِيرٌ ☒ ب. كُرْسِيٌّ

د. مِسْطَرَةٌ ☒ ج. قَلَمٌ

٤. هَلْ غَدُو مِسْطَرَةٌ؟ لَا، غَدُو ...

ا. قَلَمٌ ☒ ج. طَبَاشِيرٌ

د. مِسْطَرَةٌ ☒ ب. مَكْتَبٌ

٥. هَذَا كِتَابٌ وَهَذَا قَلَمٌ وَغَدُو مِسْطَرَةٌ. مَعْنَى كَلِمَةِ {مِسْطَرَةٌ} فِي غَدُو الْجُمْلَةِ ...

ا. Buku tulis ☒ ج. Pensil

د. Pena ☒ ب. Penggaris

Buatlah garis yang menghubungkan mufradat yang ada pada kolom sebelah kanan dan sebelah kiri!

١. مِسْطَرَةٌ	
٢. مِسْطَرَةٌ	
٣. طَبَاشِيرٌ	
٤. صُورَةٌ	
٥. كُرْسِيٌّ	

1.	Foto	☒
2.	Penggaris	
3.	Kursi	
4.	Papan tulis	
5.	Kapur	☒

Nama

: HABIB

No. Absen/Kelas

: 9

95

PostTest

Buatlah garis yang menghubungkan mufradat yang ada pada kolom (أ) dan gambar yang ada pada kolom (ب)

	A.		C.	سَبُّورَةٌ	١.
	B.			قَلَمٌ	٢.
	D.			كُرْسِيٌّ	٣.
	E.			طَبَاشِيرٌ	٤.
				حَقِيقَةٌ	٥.

Lengkapi kata-kata berikut dengan isim isyarah هَذَا atau هَذِهِ

١. هَذَا كُرْسِيٌّ
 ٢. هَذِهِ مِسْطَرَةٌ
 ٣. هَذِهِ سَبُّورَةٌ وَهَذَا مِمْسَحَةٌ
 ٤. هَذَا كِتَابٌ وَ... قَلَمٌ
 ٥. هَذِهِ حَقِيقَةٌ

التعليم بالوسيلة القصب الذكي

Kegiatan Pembelajaran di Kelas IV MI Hidayatul Mubtadi'in Malang



يعلمون الطلاب الاختبار القبلي



التعليم بالوسيلة القصب الذكي



الوسيلة التعليمية القصب الذكي





السيرة الذاتية



أ. المعلومات الشخصية

الاسم : زكية المفرحة

المكان / تاريخ المولد : باسوروان ، ٧ سبتمبر ١٩٩٧

الجنسية : الإندونيسية

كلية / قسم : كلية علوم التربية والتعليم / قسم تعليم اللغة العربية

العنوان : فاندان ، باسوروان ، جاوى الشرقية

رقم الجوال : ٠٨١٣٨٧٣٧٥٣٠٥

البريد الإلكتروني : zakiyatulmufarrikhah@gmail.com

ب. المستوى الدراسي:

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٩ – ٢٠٠٣	المدرسة الابتدائية الحكومية ٢ جوكوساري
٢٠١٣ – ٢٠١٠	المدرسة المتوسطة الكوثر
٢٠١٥ – ٢٠١٣	المدرسة الثانوية سوكارجا
٢٠٢٠ – ٢٠١٥	سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج

